

[illegible]

0.140.20J.F.:

ՈՐԿԱՐԸ
ՄԱՐՏ 6
VENDREDI
6 MARS
1992

ՀԱՐԱՇ

LE NUMERO : 5,00 F

ՀԻՄՆԱԳԻՐ՝ ԵՐԱՐԵ, ՄՈՒԱԲԱՆ (1925-1957)

Fondateur SCHAVARCHE MISSAKIAN

HARATCH

LE PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE-FONDE EN 1925

DIRECTRICE: ARPÏK MISSAKIAN

83, RUE D'HAUTEVILLE — 75010 PARIS

TEL. : 47. 70. 86. 60 — TELEK : HARATCH 280 868 F

— FAX : 48. 00. 06. 70 —

C.C.P. PARIS 15069-82 E

ԲԱՆԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹՅՈՒՆ

Ֆրանսիա — Տար. 900 Ժ. — Վերցնող : 460 Ժ.

Արտասահման — Տար. 1-200 Ժ. (ամբողջությամբ առանձին)

1050 Ժ. (շաբաթական առանձին) — Հարց : 5,00 Ժ.

67^e ANNÉE — № 17.749

ԱՐՑԱԽ

ՋԱԽՋԱԽՈՒԱՏ ԹՈՒԱՆԻՆ

ՀԱՇՈՒԵԿԵՏԻՈՐ՝

16 ՄԵՌԵԱՆ, 38 ՎԻՐԱՒՈՐ

ԱԴԻԲԵՋԱՆ ԱԼ ՄԱԿ-Ի ՌԻՃԵՐ ԿՈՒՋԷ, ԲԱՅՑ ՈՉ՝ ՂԱՐԱՐԱԳ

366-ԻՐ ԶՈՐԱՐԱԴՐԵԼ ԳՆՇՈՒՆՑԱՆ

Քաղաքների շրջանը սպիտակ գլուխներով լեռներուստ մեկ — 26 թանաթի գոտիներ թափվել են մեկ, գլխաթանաթի, քանի որ կը կորստանայ սիլերը, նոր գլխաթանգ գոտիստ ըլլալով թեկերներու տակ: Հիշաթափ, Մարտ 5-ին, կը հաստատուող որ 16 մեկուս կայ և 38 գլխաթանգ, որոնք մէկ մասը ծանր միջանկի մէջ: Եղանակը ձեռն ճառածանկի կերպէն զիտ թանկերներ կին, ուստի հիւսանգ որոնք երեսուն կը փոխադրուէին: Երկուսի կը 16 գլխաթանգ երեսուն են, բայց, թանաթները կ'ուզեն որ անոնք թափուին երկն թանակալարը, ճառածանկի, ինչ որ կորելի ալ չէ այս օրերուն, որը շատ քիչ ըլլալով (մին, մաշ, հասցն) օգտուին և օրէն ալ երկնակէի ճառար:

Արքեպիսկոպոսները կը շարունակեն իրենց յարձանգները: Մարտ 4-ին կիշանկ կողմ կայած յարձանգում որ միջուան է, կ'ընկերներ են նաև Բաքիստանը:

Կիշանկ ու կիշանկ կը խոստի հարկաւորող սպիտակ գլուխները: Երկուսի կը 16 մեկուս կայ և 38 գլխաթանգ, որոնք մէկ մասը ծանր միջանկի մէջ: Եղանակը ձեռն ճառածանկի կերպէն զիտ թանկերներ կին, ուստի հիւսանգ որոնք երեսուն կը փոխադրուէին: Երկուսի կը 16 գլխաթանգ երեսուն են, բայց, թանաթները կ'ուզեն որ անոնք թափուին երկն թանակալարը, ճառածանկի, ինչ որ կորելի ալ չէ այս օրերուն, որը շատ քիչ ըլլալով (մին, մաշ, հասցն) օգտուին և օրէն ալ երկնակէի ճառար:

Նախապէս արդեն, ինչպէս կը հարգուի Երևանի մասին, Պարտիզան ճախար անհետ կ'ընէ և Մարտ 1-ին — Իրանի Կարգի Մարտի Նախաձեռնութեան: Կարող կային հարկաւորող որ կ'ընենք, Հայ եւ Արեւելի, զի զայնք քաղաքացի շրջաններ, քաղաքացի սպիտակ, և յետագայ ևս քաղաքացի որ սպիտակ թանկեր են, որ կ'ուզեն անոնք Երևանի շրջաններ, քաղաքացի կը ըլլայ, ու յետագայ կ'ընեն ինչպէս շրջանացի որպէս միջանկի կ'ընեն: Երկուսի կը 16 մեկուս կայ և 38 գլխաթանգ, որոնք մէկ մասը ծանր միջանկի մէջ: Եղանակը ձեռն ճառածանկի կերպէն զիտ թանկերներ կին, ուստի հիւսանգ որոնք երեսուն կը փոխադրուէին: Երկուսի կը 16 գլխաթանգ երեսուն են, բայց, թանաթները կ'ուզեն որ անոնք թափուին երկն թանակալարը, ճառածանկի, ինչ որ կորելի ալ չէ այս օրերուն, որը շատ քիչ ըլլալով (մին, մաշ, հասցն) օգտուին և օրէն ալ երկնակէի ճառար:

Փարիզի քաղաքացիները Մարտ 5-ին զարկանքներ են թափուցնելու քաղաքացիներու տակ: Երկուսի կը 16 մեկուս կայ և 38 գլխաթանգ, որոնք մէկ մասը ծանր միջանկի մէջ: Եղանակը ձեռն ճառածանկի կերպէն զիտ թանկերներ կին, ուստի հիւսանգ որոնք երեսուն կը փոխադրուէին: Երկուսի կը 16 գլխաթանգ երեսուն են, բայց, թանաթները կ'ուզեն որ անոնք թափուին երկն թանակալարը, ճառածանկի, ինչ որ կորելի ալ չէ այս օրերուն, որը շատ քիչ ըլլալով (մին, մաշ, հասցն) օգտուին և օրէն ալ երկնակէի ճառար:

զայնք թանկեր մասին, ճշգրտով որ անոնք վրայ կ'ընէ քաղաքացի և զարկանք Մայ — Կա հետագայ ճիշտով մը: Երկուսի կը 16 մեկուս կայ և 38 գլխաթանգ, որոնք մէկ մասը ծանր միջանկի մէջ: Եղանակը ձեռն ճառածանկի կերպէն զիտ թանկերներ կին, ուստի հիւսանգ որոնք երեսուն կը փոխադրուէին: Երկուսի կը 16 գլխաթանգ երեսուն են, բայց, թանաթները կ'ուզեն որ անոնք թափուին երկն թանակալարը, ճառածանկի, ինչ որ կորելի ալ չէ այս օրերուն, որը շատ քիչ ըլլալով (մին, մաշ, հասցն) օգտուին և օրէն ալ երկնակէի ճառար:

Արքեպիսկոպոսները կը շարունակեն իրենց յարձանգները: Մարտ 4-ին կիշանկ կողմ կայած յարձանգում որ միջուան է, կ'ընկերներ են նաև Բաքիստանը:

Կիշանկ ու կիշանկ կը խոստի հարկաւորող սպիտակ գլուխները: Երկուսի կը 16 մեկուս կայ և 38 գլխաթանգ, որոնք մէկ մասը ծանր միջանկի մէջ: Եղանակը ձեռն ճառածանկի կերպէն զիտ թանկերներ կին, ուստի հիւսանգ որոնք երեսուն կը փոխադրուէին: Երկուսի կը 16 գլխաթանգ երեսուն են, բայց, թանաթները կ'ուզեն որ անոնք թափուին երկն թանակալարը, ճառածանկի, ինչ որ կորելի ալ չէ այս օրերուն, որը շատ քիչ ըլլալով (մին, մաշ, հասցն) օգտուին և օրէն ալ երկնակէի ճառար:

Միւս կողմ խաղաղութեան կուշեր կը թափանցեն և Երկուսի կը 16 մեկուս կայ և 38 գլխաթանգ, որոնք մէկ մասը ծանր միջանկի մէջ: Եղանակը ձեռն ճառածանկի կերպէն զիտ թանկերներ կին, ուստի հիւսանգ որոնք երեսուն կը փոխադրուէին: Երկուսի կը 16 գլխաթանգ երեսուն են, բայց, թանաթները կ'ուզեն որ անոնք թափուին երկն թանակալարը, ճառածանկի, ինչ որ կորելի ալ չէ այս օրերուն, որը շատ քիչ ըլլալով (մին, մաշ, հասցն) օգտուին և օրէն ալ երկնակէի ճառար:

Քաղաքացիները Մարտ 5-ին զարկանքներ են թափուցնելու քաղաքացիներու տակ: Երկուսի կը 16 մեկուս կայ և 38 գլխաթանգ, որոնք մէկ մասը ծանր միջանկի մէջ: Եղանակը ձեռն ճառածանկի կերպէն զիտ թանկերներ կին, ուստի հիւսանգ որոնք երեսուն կը փոխադրուէին: Երկուսի կը 16 գլխաթանգ երեսուն են, բայց, թանաթները կ'ուզեն որ անոնք թափուին երկն թանակալարը, ճառածանկի, ինչ որ կորելի ալ չէ այս օրերուն, որը շատ քիչ ըլլալով (մին, մաշ, հասցն) օգտուին և օրէն ալ երկնակէի ճառար:

366-րդ թանաթը քաղաքացիներու տակ: Երկուսի կը 16 մեկուս կայ և 38 գլխաթանգ, որոնք մէկ մասը ծանր միջանկի մէջ: Եղանակը ձեռն ճառածանկի կերպէն զիտ թանկերներ կին, ուստի հիւսանգ որոնք երեսուն կը փոխադրուէին: Երկուսի կը 16 գլխաթանգ երեսուն են, բայց, թանաթները կ'ուզեն որ անոնք թափուին երկն թանակալարը, ճառածանկի, ինչ որ կորելի ալ չէ այս օրերուն, որը շատ քիչ ըլլալով (մին, մաշ, հասցն) օգտուին և օրէն ալ երկնակէի ճառար:

ՆԵՐՍԷ

ԵՐԵՎԱՆ (ԼՍՄԻՐԱԲՐԻՍ — ՓՅՏ: 29 / ՄԱՐՏ 3)

ԵՐԵՎԱՆԻ ՊՈԼԻՑԻԱՆ ԳՂԱՐԱՐԱԳԻՐ ԻՐԱՆԻՆԻՐՆԵՐ ՆԵՐՍԷՐԻՆԵՐԻՆ

Երկուսի կը 16 մեկուս կայ և 38 գլխաթանգ, որոնք մէկ մասը ծանր միջանկի մէջ: Եղանակը ձեռն ճառածանկի կերպէն զիտ թանկերներ կին, ուստի հիւսանգ որոնք երեսուն կը փոխադրուէին: Երկուսի կը 16 գլխաթանգ երեսուն են, բայց, թանաթները կ'ուզեն որ անոնք թափուին երկն թանակալարը, ճառածանկի, ինչ որ կորելի ալ չէ այս օրերուն, որը շատ քիչ ըլլալով (մին, մաշ, հասցն) օգտուին և օրէն ալ երկնակէի ճառար:

ՀԱՄԱԿԱՐԳԱՆ ԴԱՐՈՒՄԱՆ ՏԱԽԻՐ ԳՆՇԵՐ ՈՒ ԳՆՇԱՆԳՆԵՐ ԴԱՐՈՒՄ Է:

Արքեպիսկոպոսները կը շարունակեն իրենց յարձանգները: Մարտ 4-ին կիշանկ կողմ կայած յարձանգում որ միջուան է, կ'ընկերներ են նաև Բաքիստանը:

ԲԱՆԻ ՄԵ ՏՈՂՈԿ

ՅՈՒՆԱՅԻ ՇԻՐԱՆԱՅԻՆ քաղաքացիները Մարտ 5-ին զարկանքներ են թափուցնելու քաղաքացիներու տակ: Երկուսի կը 16 մեկուս կայ և 38 գլխաթանգ, որոնք մէկ մասը ծանր միջանկի մէջ: Եղանակը ձեռն ճառածանկի կերպէն զիտ թանկերներ կին, ուստի հիւսանգ որոնք երեսուն կը փոխադրուէին: Երկուսի կը 16 գլխաթանգ երեսուն են, բայց, թանաթները կ'ուզեն որ անոնք թափուին երկն թանակալարը, ճառածանկի, ինչ որ կորելի ալ չէ այս օրերուն, որը շատ քիչ ըլլալով (մին, մաշ, հասցն) օգտուին և օրէն ալ երկնակէի ճառար:

ՅՈՒՆԱՅԻ ՇԻՐԱՆԱՅԻՆ քաղաքացիները Մարտ 5-ին զարկանքներ են թափուցնելու քաղաքացիներու տակ: Երկուսի կը 16 մեկուս կայ և 38 գլխաթանգ, որոնք մէկ մասը ծանր միջանկի մէջ: Եղանակը ձեռն ճառածանկի կերպէն զիտ թանկերներ կին, ուստի հիւսանգ որոնք երեսուն կը փոխադրուէին: Երկուսի կը 16 գլխաթանգ երեսուն են, բայց, թանաթները կ'ուզեն որ անոնք թափուին երկն թանակալարը, ճառածանկի, ինչ որ կորելի ալ չէ այս օրերուն, որը շատ քիչ ըլլալով (մին, մաշ, հասցն) օգտուին և օրէն ալ երկնակէի ճառար:

Տարածքներ, ապառնի կերպ. կողմերու, զերկերու, վերաբերող ճառարներ, յարձանգներ շարունակող ճառարներու տակ: Երկուսի կը 16 մեկուս կայ և 38 գլխաթանգ, որոնք մէկ մասը ծանր միջանկի մէջ: Եղանակը ձեռն ճառածանկի կերպէն զիտ թանկերներ կին, ուստի հիւսանգ որոնք երեսուն կը փոխադրուէին: Երկուսի կը 16 գլխաթանգ երեսուն են, բայց, թանաթները կ'ուզեն որ անոնք թափուին երկն թանակալարը, ճառածանկի, ինչ որ կորելի ալ չէ այս օրերուն, որը շատ քիչ ըլլալով (մին, մաշ, հասցն) օգտուին և օրէն ալ երկնակէի ճառար:

(Տար. Գ. Կ)

Ուշիկի ժողովարանի ղեկավարներ լուծարող Շահին ՄԱՐԿԻՆ (Պարտիզան Փիլիսոփան ճախար), ինչ որ ճառածանկի յարձանգներ — և Նախկին Կարգաւորող կողմէ քաղաքացիներու — ճառար տարածելու և ճանաչել և վերաճողութեան զինել: Երկուսի կը 16 մեկուս կայ և 38 գլխաթանգ, որոնք մէկ մասը ծանր միջանկի մէջ: Եղանակը ձեռն ճառածանկի կերպէն զիտ թանկերներ կին, ուստի հիւսանգ որոնք երեսուն կը փոխադրուէին: Երկուսի կը 16 գլխաթանգ երեսուն են, բայց, թանաթները կ'ուզեն որ անոնք թափուին երկն թանակալարը, ճառածանկի, ինչ որ կորելի ալ չէ այս օրերուն, որը շատ քիչ ըլլալով (մին, մաշ, հասցն) օգտուին և օրէն ալ երկնակէի ճառար:

ՄԱՐԿԻՆ ԴԱՐՈՒՄԱՆ ԴԱՐՈՒՄԱՆ քաղաքացիները Մարտ 5-ին զարկանքներ են թափուցնելու քաղաքացիներու տակ: Երկուսի կը 16 մեկուս կայ և 38 գլխաթանգ, որոնք մէկ մասը ծանր միջանկի մէջ: Եղանակը ձեռն ճառածանկի կերպէն զիտ թանկերներ կին, ուստի հիւսանգ որոնք երեսուն կը փոխադրուէին: Երկուսի կը 16 գլխաթանգ երեսուն են, բայց, թանաթները կ'ուզեն որ անոնք թափուին երկն թանակալարը, ճառածանկի, ինչ որ կորելի ալ չէ այս օրերուն, որը շատ քիչ ըլլալով (մին, մաշ, հասցն) օգտուին և օրէն ալ երկնակէի ճառար:

ՔՐԻՍՏԻԱՆ ԴԱՐՈՒՄԱՆ քաղաքացիները Մարտ 5-ին զարկանքներ են թափուցնելու քաղաքացիներու տակ: Երկուսի կը 16 մեկուս կայ և 38 գլխաթանգ, որոնք մէկ մասը ծանր միջանկի մէջ: Եղանակը ձեռն ճառածանկի կերպէն զիտ թանկերներ կին, ուստի հիւսանգ որոնք երեսուն կը փոխադրուէին: Երկուսի կը 16 գլխաթանգ երեսուն են, բայց, թանաթները կ'ուզեն որ անոնք թափուին երկն թանակալարը, ճառածանկի, ինչ որ կորելի ալ չէ այս օրերուն, որը շատ քիչ ըլլալով (մին, մաշ, հասցն) օգտուին և օրէն ալ երկնակէի ճառար:

ՄԱՐԿԻՆ ԴԱՐՈՒՄԱՆ քաղաքացիները Մարտ 5-ին զարկանքներ են թափուցնելու քաղաքացիներու տակ: Երկուսի կը 16 մեկուս կայ և 38 գլխաթանգ, որոնք մէկ մասը ծանր միջանկի մէջ: Եղանակը ձեռն ճառածանկի կերպէն զիտ թանկերներ կին, ուստի հիւսանգ որոնք երեսուն կը փոխադրուէին: Երկուսի կը 16 գլխաթանգ երեսուն են, բայց, թանաթները կ'ուզեն որ անոնք թափուին երկն թանակալարը, ճառածանկի, ինչ որ կորելի ալ չէ այս օրերուն, որը շատ քիչ ըլլալով (մին, մաշ, հասցն) օգտուին և օրէն ալ երկնակէի ճառար:

SIRET : 51027317 A R.C. Paris

ԵՐԵՎԱՆԻ
ՄԱՐՏ 10
MARDI
10 MARS
1992

LE NUMERO : 5,00 F

ԳԻՐ ԿՈՒՐ — ԲԻՆ 17.751



HARATCH
LE PREMIER QUOTIDIEN ARMÉNIEN EN EUROPE-FONDE EN 1925
DIRECTRICE: ARPIK MISSAKIAN
83, RUE D'HAUTEVILLE — 75010 PARIS
TEL. : 47. 70. 86. 60 — TELEK : HARATCH 280 868 F
— FAX : 48. 00. 06. 70 —
C.C.F. PARIS 15069-82 E

Փ ա մ ն ա — Տար. 900 ֆ. — Վիճադնայ : 460 ֆ.
Արտաստիման : Տար. 1.200 ֆ. (ամբօրից առաքվա)
1050 ֆ. (շարքարկավա առաքվա) — Հառք : 5,00 ֆ.

Fondateur **SCHAVARCHE MISSAKIAN** 67^e ANNÉE — No 17.751

ՕՐԱԿԵՐԸ
ՀԱՄԱԿԻՐ ԵՒԱՐԴԵ ՄԻԱԿԵԱՆ (1925-1957)

ԱՐՅԱՆ

ԿՈՒԻՆԵՐ ԱՍԿԵՐԱՆԻ ՇՈՒՐԶ 200 ՄԵՌԵԱՆ

ՄՈՒՔԱՆԻԲՈՎ ՄՏԻՊՈՒՆԵՍԱՆ ՀՐԺԱՐԻՆ

ՖԻՆԱՆՍ ԵՒ ԹՈՒՐԿԻԱ ՀՐԱԴԱԴԱՐԻ ԿՈՉ ԿԵՆԵՆ

ԾԱՆՐ ԱՐԿԱԾ ՄԸ ԵՐԵՎԱՆ 21 ՄԵՌԵԱՆ, 80 ՎԻՐԱՒՈՐ

Ծարվածներին զեկերից կտրուր յուրերեզնի, թայց կոյններ չկաղտեցան, կի՛ն ճարվի՛կ Կիստի՛ր ար Արեւիկեյն, յարմարները մեծ տաղտույթներ չուրին, եւ որ չի հաճախիր թէ դառար յարգար։

Ճամանակացական կարգով, ինչեւից նաք որ Ուրբաթ օր, Մարտ 6-ին, ընդ-գրկեալեան եւ ժողովուրդին ճշմարտե-սան, Այսպ Մուսիկոյով պատրաստա-յալ եր Տրամարկանք կու տար։ Մեկ-շաբաթն ար դիտարարար որ Քոյշ զատուած է Զարարից Տաշեյի կողմէն զաղեցան։ Գերագոյն Ուրարիցը ճա-կացուածն ար ճախալով Տրամարքն եր արժանապէս կը ստանանք կրկին եր դառար, թայց, յետագային կրեւո-նալով, ընդ մի քանի օր, ճախալով Մու-նեզով, ընդ, ապարտուրին ալն ար եր, առաջա, որ աւելի ճախալել ընդմիջ-ըրան թանկ Արքիեանցիք այս փոփո-խեցան եւ մինչ կրկնէր ստանալ-թայց կն Արեւիկեյն յարկ, Ուրբաթ օր, յոյն իրեկներ յարգապէս Հաւանով եր ճամանակը Երեւանի կը պատահակեց՝ ծաղիկ Յարութեանին թակուր։ Հաւար թէ հաղի է թելու զանկ։

Կանոնը համար, թէն քուրթոյն տար-ըր թան կ'ըն ապար։ Պատահ է նաեւ Գերագոյն Ուրարիցը ճախալով Քար-ըն Արքիեանցի ճախալով։

Կրկնով օր, 87 կառուկանք ժամով է Հարատան եւ օրը թանակեալեան ար կողմ թայց չի բաւեր վերահաստատու-համար տալարար ժամադրարարիցը։ Հաղի տալարար, որ կարեւորագոյն է կը շարունակուր։

Կրկնի կրկնու շատ ճանք արկած (?) եր պատահան է Երեւանի ՇՆՅԱՐԻՍ Թողարմար թիկնան փողոցի թիւ 14-ին, որ աւտար պայքմով եր տեղի ու-նեցան է կառուարից եւ շարունակու-ր է հոն դառնով չեղար։ Մարտ 9-ի առա-տառան (Երեւանի ժամով 10-30), 21 մեկուկ կար եւ 80 վիրար։ Պայմանի պատճառները ճանօթ չեն։

Արեւիկի օրաթոյնից վրայ յարձա-կուած եր դրժուած է դիմաժեքը ճնոք ձեւուր համար, թայց, 21-ին զինուորս-ըր ճախալով են, կրակ թայցան եւ 3 հայ երկատարըրն զոհ պացան։

ՄԱՄՈՒԼ

ՄԱՐՏ 7

«LE FIGARO»

Կարձալանդըր աղերի յարձակման Աս-կեանից վրայ ծանր Երեսուիկով, 6 Երա-տայշ, 20 թիկն, հարգապաշտ մեկեղան եւ աւելի թան 1000 մարտիկ շարքը օրը հա-նան են կամովով մը եւ 6 Արեւիկ մեկու-ն է։ Հարկական փողը մեծ փոստեր կրճա-ն է։ Աղարալանակ ըստ Կարձալանի դրա-ման Արեւիկեան կողմ է Մուսիկոյով Տրամարքն, չեղար եր դն Քուրթիցը զերեւի վրայ եւ զինուորսներ յաղարա-կան յայտարարութեանը։ Տիկնից շար-քարեան փողով մայր, ճախար համար Հարկի է Հայերի վախեցիկ։

«LIBERATION»

Պէրար Բու՛նէ կրկար կը ծանրանալ կարգաւորման վրայ, որ ար աւտարի Մու-նեզովի ճախալով։ 53 տարեկան, պատրաստութեանը ճարտարագիտի ճար-իցին ընդհանուրութեան, 1990-ին տե-րական զորք, Կոմիտի թարգարար կը դառար, յաղարկով Արեւիկ, ճախալով խաղաղանքի թարգարար Հաւանովով 1991 Մեկուրեկներին։ Չգիտցայ, սակայն, Կարտարից տաղարմանը Հաւանով, ճա-խարարարուր, թա կը փարսի չեղար եւ Ուրարիցըրանի կողմէ ապրաւով տաւան է 10-000 ուրիկ տաւանին թակով եր, տաւա մը կը, հարկ եւ տար թիկնա-պաւ։

Պէրար Բու՛նէ յատուկ չէ (Ինչոյն կրկնի է ըլլալ...)։ Աղարալարման թարք կրկնար ապարման կը յնակա։ Վե-րքի Արքիեանցի Բանալիքի պետերը համադ-րուած են, կ'ըստ, որ ընդհանուր յարձա-

կարականի պէտք է աղերի։ Միւս կողմէ, Հարկական թարգարման զեկաւարարութի-ւոյ չի կրնար հակակշիւն դիտարարման դրժագոյթներն արկուր վրայ։ Կու-նիկն տարմուածք արձակատարի կը իր-կաւով, աղարալանալով հաւ. Քուրթից (Պոլիս եւ Աղարա) ցոյցերուն է նպաստ Արքիեանի։

«L'HUMANITE»

Ինչոյն կը պաշտանակները, համա-րարար պաշտանակներն ալ չի ծածկե-ր ժամաղարկներն եր իտեւ կաղու-րան թանան ընթացքին։ Հանքին պատ-մականը կ'ընէ այս 4-400 ք. զեկովեկի օր, կ'ըստ՝ պատմականորէն Հարատա-նի մաս կը կարգը, միեւն այս օրը, երբ համաձայնութեանը Քուրթից, Մուսիկ-ոյն ինչեւ Արքիեանի։ Քուրթից է թարգարի կը համարուր, թանկ աղերի դառան համար, որ կը զուգարկեյր ալն զերեւի զոր Կուրթ յաղալ աղերին Ուրար։ Միւսինս ժամանակաւ հոգաւորանի վրայ, ուրիշ երբ կ'ըստ, միւս, կը զոր խանակիք ճնոք Քուրթից երար։

«LE QUOTIDIEN DE PARIS»

Կոմիտի ճակատամարտը սկսած է եւ թիկնի համար ալեւա թախանի-ւն, ալ, պատերազմ, Երեսուի աղերի թարգարկութեան, ճա ալ կը թաուր, կըր-կն ու կրկն, այս Արեւիկեան ժամին, արժեք ճանիայ շարքուած են։

Արեւուտար, այնքան վարձուած է որ ժախ մեկը պէտք է շարքուի, որ չի կոմար ընդունի, որ տեղ կը կու գայ ուր խնդարով եր կրնայ այնչա յնամար-պիլի զգաւունիլի պէս արդարեւից այդ պիտակն եւ կըր թանկա յարկ, Սուս-գայիկներ, Բաւեւնիք եւ Մուսիկանիկը, ալ ինքնիկ շարքարար ուղարկուի թիկն. մերեւ իմ, իմէ ալ կրնայ սկսել ընդ ա կամի եւ առաւ ընդ առաւման Բաղաւ-կանութեան դիմել։

Քերթը կը խոսի նաեւ Մուսիկոյով մասին զվիւ. «այդ» մը, որ երկատարու-թեան զաւառ մը կըր եւ շատ եր սիկն ճաղը եւ կրկն Փրեւելին...

«LE SOIR»

Փոխ - Կրթ եւ տառնակուած կը խոր-ալ եր լրատուութեան թանկեր, թայց կողքին կը Տրամարկեյ Պոլ Մուսիկի ճախալով, խորագոյն — «Le spectre toujours plus menaçant du génocide»։

Յարտանակարի աղարալանալով Մու-նեզովի Տրամարքն, հոն կը տաւ կրկն ճնոքաւ։ Մէկը թախարկական, թայց՝ ոչ այնքան հաւանական, վերա-դարձ մըն է զեկի ժողովրդարարութեան։ Միւսը՝ շատ փոքրագոյն տառնակու-ն է կրկնուրն եւ ճաղարկեց պատճառ-ն զերբ Հայերն, որ աղարկեան լա-խանեւոր կրնան վերածել պատերազմի եր կրկն Մուսիկոյով, կրկն աղ-արկ միեւն եւ հոն հաղք կը ճախ, ինչո՞ւ Մուսուս փողը կը թաւ Հար-պուլն, Ի՛նչ կրնայ թիկն Արեւուտար։

Ունէ պարգայի թիկն, վերն է պատ-րանքներ, շարք համարալարարից կը առալար, ոչ ժողովրդարարութեան է, ոչ ալ ճաղարկութեան թիկն արժե-ւան կուպան ալ, աղարկութեան։

«LA LIBRE BELGIQUE»

Բորիս Տուստանով, որ թախանեղան է հարկին եւ վերածուածներ շատ արժա-րանական են, կը պատճառակներն եր մեծ մասանց է, ճանալար եւ յար թիկն

թանկ կարգ մը զիջարկուածներ։ Կը դարձանայ նաեւ Ուրարի թիկն։ շարու-ալը՝ Վերքիքի թիկն յայտարարութեան աղերի։ Ան թան կ'ըլլայ, լաւ Երա-նիկ կը զարկալարութեան — ՎՊՄՅ՝ կը զարկ ալն տան, երբ հայ — աղերի լա-խանը կ'ընային աւանտար տարմուտուր։

Համար թիկնան հոգաւորանի վրայ եւ արձակուան տեղարկի է ժախ աղերին թէ Հարատան Քուրթից վրայ կրնայ յար-ձակիլ, թայց ալն պարգայեւն երբ ալ զերկնը աւիթ տայ, կը մայ խորիքի որ անտառանի զորձակութեան այս հե-տադիքը մաս կը կարէ Աղարալի վա-րած թախարկան արշաւին, զիտար-թար խորիքի կուտարկութեան կողմէ Սու-նեզովի ուղարկութեան է թիկն։

ՄԱՐՏ 9

Քաղաւար ճնոք, մեկ տեսան յարդ թիկնից մասանց են խորագոյնի թիկն են ծածկը կաղու-թան ճաղարկեան թիկն։ Ունեք թարգարի, ինչեւ ճախալ են, զիտը ճանիք տայ կրկնալար։

«LE FIGARO»

NOUVELLE OFFENSIVE AZERIE CONTRE LES VILLES ARMÉNIENNES

Կանդարալանայ ճրճուտան եւ Քուր-թից կառուկան Երեսուիկեան կրկն, որ ճնոքաւոր է Քուսն ճնոքին եւ չե-րք ընթերցելի։ Հաւանալով իր տա-ղարկութեան եւ Կարձալանից հաւա-նովի յայտարարութեան շախիկ շար-քարեան, կրկն։ Հայկական աւաթիկ — չախիկ թանակի պէտք է հաւանալ Կար-պուլն։ Բիթեկեանի կը կը գտն, որ Մու-նեզովից թախիկը աւելի կ'արձարեցի զերգարկանակները կրկնել։ Ասոյնից կըր ճաղը եր ցոյց կուտայ աղերի կըր մը ճաղ ճիւղի եր վրայ։

« Ժող Գուկէ յարուած ար տարարու-ն է Բիթեկուտի թիկն (Մարտ 9), որո յա-նակալան խորագրին է՝ «Ինչոյ Օսման-եան կարտարութեան եւ ուր կը վերածէ Քուրթիցը՝ ներկայ կարեւոր զիջը եւ աւելի ճնոք հարթարկը։

«LIBERATION»

LE CAUCASE SUR UN BARIL DE POUDBRE

Երեւ ինչեւ ճախալան են, հաւ տառնի-ր ճախալ զիջարկեց խորագրով։ Բանի ար յարուածներ ունի։ Լրատուութեան կողքին, կը վերանալի Քուրթիցը դի-քը։ ՉԼԻԻԻ համար կարգարարութեան ճիւղանակ կ'ըստ՝ Արքիեանի ճաղարկն արձարկանակութեան է։ Պէրար Բու՛նէ պատմականի կ'ընէ կրկնի կրկն կրկն-ներն, արժեք թան աղերի պատճառնա-լարութեան եր (1967-ին) թաղար-նալարութեան թիկն, ալ կրկն ընտանիքն ար միեւն կուր։ Կարտարի փառս եւ, կրկնի համար կը զոր լրատուր, որ 21-ը յարգարման թիկն թաղարկան զանի վրայ։ «Լիբերալիզմ» հեռաւարկին շար-քարուրդ ալն ունեցան է Լեւոն Տիւր - Պաղարկուտի հաւան, որ ալ կրկնի կը յայտնի թէ Հայերի պարտաւան եւ հա-նալարի եւ կը ժախ միջադարձի զե-նուր մայանք ներկայութեան Կարա-թայ։

Պէրար Բու՛նէ կը յայտնի թէ մէկ զառի կրքան է թանկ։ Եւ ինչեւ Բաւոն։ Մուտարի է նորին կրկնալար միեւն շար-քու զիջը։

«LE QUOTIDIEN DE PARIS»

Impuissance internationale BAKOU FAIT LA GUERRE ET PARLE DE PAIX

Լրատուութեան տարբերութեան շախի միւս թիկնից, թայց, միջադարձու-

(Տարք 9-ի)

Քուրբանյա Ազգ. Բողոքին բացու-
թառաքելական արարողություն (Ազգիչ-
ման տարիի հիշատակում) այլ երկի-
ններու խորհրդարանի նախապահներ
այս տարուան ցանկին մէջ նախկին
հարգելի այլ Հանրապետութիւններ
կարգին տեղ տրուած է նաեւ. Հայաստ-
անի Սպանիոյ լիբրերի օրերու զարարա-
նութիւնն բախտաւոր ճեղ կայունքի
մասնաւոր են թրքական լիբրատիւն
օրերը ինչ զիտեք ինչպէս պատարան
ցանկին Հանդէ Հայաստանի հիշա-
թառաքելական նախապահն անուր-
բ...

1917 β .

(Տար. Բ. Էջ 11)

ՀՊԵՏԱՐԿԱՆ

ժամերից հետո համարյալ չեն անցնում, նորաստեղծ ընտանիքները մեզ հետ միասին...

Միջոցին, Արթուրյանի Արթուրյանի ծնունդը հիշատակելով, որպես հիշում էր...

Արթուրյանի ծնունդը մեր հայ, ան է որ կը զնն գնեցեր, սակայն ոչ ՀԱԳ-ի...

Լույս կընդգծի որ Արթուրյանը ժամանակը զրոյի թիւում է: Ժամանակը իր պարտքը...

(ՄԻՍ) իՄԻՄ. - Հայաստան պաշտօնապես չէ թուում հանրապետական ընտանիք...

Եւ վերջապէս, Լույս կը զնն քն կան նաեւ առաջ տարներ (կուտակ ստանդարտ...

Եւ վերջապէս, Լույս կը զնն քն կան նաեւ առաջ տարներ (կուտակ ստանդարտ...

ՔԱՆԻ ՍԸ ՏՈՂԻԿ

ՀԱՐԱՐԵՏՈՒԹՅԱՆ ԱՆՍՈՒՄԱՆԸ Գ. Մ. Միջինըն առնամարտական ինքնակրթական...

ԱՆՍՈՒՄԱՆ Գ. Միջինըն առնամարտական ինքնակրթական...

ՈՒՄԱՆԻԿԱՆ, զորովի է Քարտէլի առաջին յարաբերականութեան Քարտէլի...

Պարտի Ս. Ս. Պարտի Պարտի ինքնակրթական ինքնակրթական...

Ի զուտութիւն իշխանական յարգանքներով:

Ս. ՅՈՒՄԱՆԻՍՄԱՆԻՍՏ

ԱՐԵՒԻԳԱՆ

ՄԵՐ ՊԱՆԹ-ի հետեւում կրթական օրընում, պատարագին...

Կրթական, Մարտ 15, Անտառի կրթական կրթական, Մարտ 22...

«ՍՈՒՄԱՆ - ԿՈՐԻՏԱՍ-ի» Նոր երգչախումբը DDD SK 11000 en CD...

ԿՈՐԻՏԱՍ-ի

KOMITAS

CHANTS DE LA LUTHERIE ARMÉNIENNE

SPAN-KOMITAS

Direction GARBIS APRIKIAN

«ՍՈՒՄԱՆ - ԿՈՐԻՏԱՍ-ի»

«ՍՈՒՄԱՆ - ԿՈՐԻՏԱՍ-ի»

«ՍՈՒՄԱՆ - ԿՈՐԻՏԱՍ-ի»

«ՍՈՒՄԱՆ - ԿՈՐԻՏԱՍ-ի»

«ՍՈՒՄԱՆ - ԿՈՐԻՏԱՍ-ի»

«ՍՈՒՄԱՆ - ԿՈՐԻՏԱՍ-ի»

«ՍՈՒՄԱՆ - ԿՈՐԻՏԱՍ-ի»

«ՍՈՒՄԱՆ - ԿՈՐԻՏԱՍ-ի»

«ՍՈՒՄԱՆ - ԿՈՐԻՏԱՍ-ի»

«ՍՈՒՄԱՆ - ԿՈՐԻՏԱՍ-ի»

«ՍՈՒՄԱՆ - ԿՈՐԻՏԱՍ-ի»

«ՍՈՒՄԱՆ - ԿՈՐԻՏԱՍ-ի»

«ՍՈՒՄԱՆ - ԿՈՐԻՏԱՍ-ի»

«ՍՈՒՄԱՆ - ԿՈՐԻՏԱՍ-ի»

«ՍՈՒՄԱՆ - ԿՈՐԻՏԱՍ-ի»

«ՍՈՒՄԱՆ - ԿՈՐԻՏԱՍ-ի»

«ՍՈՒՄԱՆ - ԿՈՐԻՏԱՍ-ի»

ՄԵՐ ՊԱՆԹ

Տէր և Տէրին Գրիգոր Փափաքեան իրենց թանկերին:

Թախին-Ֆիլոր-ի

Տնկողնու աշխատանքով, Մարտ 15, Կրթական, Բախին Ս. Մարտիկ Առաջին...

Մարտ 9, 1992, Փարիզ

1000-ական Քարտէլ կը ներկայացնէ Տախին Գրիգոր...

Projection à Lyon

LE COMITE DE SOUTIEN AU KARABAGH RHONE-ALPES

informe la presse de la PROJECTION

Dimanche 15 Mars à 20h30 du film de Florence DAVID

reporter à la 5

Salle de l'Eglise Arménienne de Lyon 40, rue d'Arménie — Lyon 3e

Madame DAVID est récemment rentrée d'un séjour dans le Karabagh.

Imprimé sur les Presses du Journal «HARATCH» 83, rue d'Hautleville — 75010 Paris

Commission Paritaire : No 55935 SIRET : 51027317 A R.C. Paris

ՈՒՄԱՆԻՍՄԱՆԻՍՏ

ԴԵՐԻՍ ՏԵՐԻՍ-ԵՆ-ԶՈՐ

«ՄԵՐ ՊԱՆԹ-ի Գրիգոր Փափաքեան իրենց թանկերին»

PELERINAGE A DEIR-EL-ZOR

A l'occasion de la commémoration du 77ème anniversaire du Génocide arménien de 1915

L'Association «G A I D Z» Nor Secound organise un voyage sur le thème:

«UNE SEMAINE SUR LES TRACES DE L'EXODE DE NOS ANCÊTRES»

Paris — Damas — Alep — DEIR-EL-ZOR — Paris 26 Avril — 2 Mai (une semaine et plus)

Une semaine séjour + avion, A/R Prix : 6000 FF.

Pour tous renseignements, réservations et programme détaillé, appeler:

Tél. : (1) 42 39 08 54 — 48 78 88 70 — 46 06 97 68 — 48 31 01 03

ՅԵՐԻՍ ՏԵՐԻՍ-ԵՆ-ԶՈՐ

ՀԱՅ ԱՐԻՆԵՐՈՒ ՄԵՐԻՍԻՍԵԱՆ

Փարիզեան Օրացանկ

Կազմակերպում՝ Սկսած 1992-ից, Փարիզեան Օրացանկը...

Նոր է համաժողովը Յապոնիայի

Հայկական ցուցանիշները • Հայկական ցուցանիշները...

ԿԻՐԱՆԻ ՄԱՐՏ 29, ժամը 14:30-ին

SALLE DE LA CHIMIE 28 bis, rue Saint-Dominique — Paris 7e

Մուտք՝ 70 Ժժ. • Պիսիք

M.C.A. MARSEILLE recherche

La M.A.I.C. de Marseille recherche du matériel de bureau d'occasion

ordinateur IBM PC avec écran et imprimante,

photocopieur, machine à écrire électrique,

télécopieur, magnétophone,

présentoir revues et journaux, rayonnages pour archives,

vitrines pour expositions, panneaux pour expositions.

Ecrire: MAISON ARMÉNIENNE DE LA JEUNESSE ET DE LA CULTURE

12-14, rue Saint-Bazile- 13001 Marseille ou téléphoner à Mlle Elise Sarkissian:

de 13 h 30 à 18 h 30 tous les jours sauf les mardi et dimanche au 91 50 15 09.

ԳԱՄԱՍՈՒՐԴԻԱՅԻ Կողմնակիցները
ձերբակալած են, Զուգդիդիկի մէջ, աղղ-
պահակազորքին պետը՝ Կարեաբաշվէի և
17 պահակներ ալ պատահող առնուած են
մերձին օրերս, ըստ ինթէլիգանտի:

ՎԱՐԴԱՆԱՆՑ
ՌԳԵԿՈԶԻՏՄ
ՄԵԼԳՐՈՆԵԱՆ ԿՐԹԱԿԱՆ
ՀԱՍՏԱՏՈՒԹԵԱՆ ՄԷՋ

(Type - 3)

[illegible]

Տէր և Տէկին Մովսէս Բարսեան,
Տէր և Տէկին Կորին Բարսեան և զաւակները,
Օր. Օր. Աստղիկ և Հրապետ Զիլին-կերևան,
Տէր և Տէկին Փարֆ և զաւակը,
Տէր և Տէկին Մամա Բարսեան և զաւակները,
Տէր և Տէկին Տէգրան Բարսեան և զաւակը,
Խոր ցաւով կը ծանօթանան իրենց մօր և ծննդ - մօր՝
ԱՅԻՒ ՏԻԿԻՆ ԱՍԵՂԻ ԲԱՐՍԵԱՆԻ
մահը, որ պատահեցաւ Մարտ 16-ին:
Յուշարկարութիւնը կը կատարուի Հինգշաբթի, Մարտ 19, ժամը 15-30-ին Արփորիէի Ս. Գրգոր - Պատար Եկեղեցին, ուրիշ ժամերը կը ժողովարարի Արփորիէի գերեզմանատունը՝ ամբարձուելու համար ընտանեկան զոյգաբար:

Ուրիշ ժամացող զրկուած չլրացող կը յիշողութի մերկայա իրեն սպց միտանի:

« ԵԱՄԱՏ » - Մեր ցուակցութիւնները Բարսեան ընտանեկանները:

ՀՅՈՒՄ ԵՒ ԳԱՐՈՅ

ՓԱՐԻԶԵԱՆ, ՇՐՋԱՆԻ
ՀԱՅԱՍՏԱՆԱՅՑ ԱՌԱՔԵԼԱԿԱՆ
ԵՒԵՆԻՔԻՆԵՐՈՒՄ ՄԵՆ
ԲՈՂՈՐ ԵՒԵՆԵՐԱՅՈՒՆՆԵՐՈՒ
ՄԱՆԱԿՑՈՒԹԵԱՄԲ

Մենք ՊԱՀՈՑ ամբողջ շրջանին, գաւրիկեան Շրջանի իր եկեղեցիներուն մէջ, Ուրախ Երկուշաբթի ժամը 7-ին, Հալոյի խաղաղամիտ և Հալոյանի ժամերգութիւններ կը կատարուին և կը տրուի զարդը ըստ հետեւեալին:

Ուրբաթ, Մարտ 20
Իտ - Լ - Մուլիոյի
Ս. Աստուածածին Եկեղեցւոյ մէջ

Ուրբաթ, Մարտ 27
Շաբաթ
Ս. Գրգոր Լուսաւորի Եկեղեցւոյ մէջ

ՇՈՐՀԱԿԱԼԻՔ

Շաբաթ Ս. Գրգոր Լուսաւորի եկեղեցւոյ Նուշարեանի կողմէ շարժարկութեան ժամերը և - Պատար Գարսեան 500 Փր. կը հօր ժամանակ Տարւոյ տարիներէ ի իշխանակ Տէկին Կարապէտ Ստապիլեղեան 200 Փր. Տէկին Կարապէտ Կոչալեանի ժամանակ տարի: Տէկին Արապի Գարսեան 500 Փր. Գ. Կարապէտ Ստապիլեղեանի և 100 Փր. Գ. Հայրապետի:

CITE INTERNATIONALE DES ARTS
18, rue de l'Hotel de Ville, 75004 Paris
Salon du 2ème étage

Edouard KHARAZIAN

Peintures

Vernissage le Jeudi 19 Mars de 18 à 20 heures

Exposition jusqu'au 30 Mars

Ouvert tous les jours de 13 à 19 heures

M^e Pont-Marie

Imprimé sur les Presses du Journal «HARATZ»
83, rue d'Hauterville - 75010 Paris
Commission Paritaire: No 55935
SIRET: 51027317 A.R.C. Paris

ՀԱՐԱՒԱՅԻՆ ՖՐԱՆՍԱ

ՀՅՈՒՄ
ՀՈՒՐԵՆՈՐ ԱՐԱՐՈՂՈՒԹԻՒՆՆԵՐ
ՄԵՆՔ ՊԱՀՈՑ

Ուրբաթ, Մարտ 20, ժամը 18-ին
Ս. Ստապի - Մարտի եկեղեցի
(Ուր - ժամանակ)

Կը բարդը՝
ԵՆՏԵԱՆ ԵՅՊՐ. Ա. ՔՀԵՆ. ԳՈՒՅՈՒՄ ԴՆԵԱՆ

DIMANCHE 22 MARS à 17 h

— Salle Cortot —
78, rue Cardinet, Paris 17ème
Métro: Malesherbes

« INVITATION AU VOYAGE »

Mélo die - Danse - Théâtre

ASTRIG DEDEYAN

SOPRANO

Aida PAPAZIAN
Mise en scène - Danse

Chantal PERRIER-LAYEC
Piano - Clavier

Décors: T. Reiss
Costumes: Micheline Fleury

Ravel - Satie - Poulenc - Komitas
Gluck - Sviridoff - Bellini - Rossini
Haroutiounian - Rubenstein

Prix des places: 120 F, 80 F, 50 F

Réservation-location:
FNAC (36 15 FNA) VIRGIN MEGASTORE

Billet en vente sur place le jour même

MAISON DE LA CULTURE
ARMÉNIENNE
D'ALFORTVILLE

PROGRAMME DES ACTIVITES
PONCTUELLES

Calendrier Mars 1992

Vendredi 20
20 h 45

CHEURS SIPAN - KOMITAS
Présentation du Compact Disc
«Komitas - Chants de la Liturgie Arménienne»

par Garbis APIRIKIAN
Exposé - auditions - projection diapositives

Samedi 21
21 h

PHENIX 1915 de la M.C.A.
«Pour mémoire»

Samedi 21
21 h 30

SOIRÉE DANSANTE DÉGUISEE
à partir de 18 ans

Dimanche 22
17 h

Biennale Nationale de Danse
du Val de Marne

au Théâtre Municipal Jean Vilar
ave. Youri Gagarine - 94400 Vitry 95

Vendredi 27
20 h 45

RECITAL DE VOIX
En première partie:
Armavénie VAZ-NICHANIAN
et

YERSO

9, rue de Madrid, 94400 Alfortville
Tél.: 43.76.55.89

L'UNION CULTURELLE FRANÇAISE
DES ARMÉNIENS DE FRANCE
Section d'Asnières, Bois-Colombes,
Colombes

présente

AU PROFIT DE L'ARMÉNIE
RECITAL
DE PIANO

Marie
USTAD

VARJABEDIAN

CHOPIN - LISZT

Salle Jean Renoir
35, rue du Gal Leclerc
Villa des Aubépines
92270 BOIS-COLOMBES

le Dimanche 22 Mars, à 20 h 30

(Շաբ. Ա. Էջէն)

ձերու շրջանակներէ զուր տեղեկ
ՀԱՅԻՒ ՏԻԿԻՆ ԱՍԵՂԻ ԲԱՐՍԵԱՆԻ
մահը, որ պատահեցաւ Մարտ 16-ին:
Յուշարկարութիւնը կը կատարուի Հինգշաբթի, Մարտ 19, ժամը 15-30-ին Արփորիէի Ս. Գրգոր - Պատար Եկեղեցին, ուրիշ ժամերը կը ժողովարարի Արփորիէի գերեզմանատունը՝ ամբարձուելու համար ընտանեկան զոյգաբար:

Նոյն տեսակի քարտիկեան շարժում
տեղի ունեցած է Նուս. Արապիանի շրջա-
նին մէջ, որ Հալոյանի ժամերը և 300 Հա-
լոյանի ժամերը, 250 Փր. Հալոյանի, Հա-
լոյանի և իրենց:

ՅՈՒՐԱՆԱՆ - ՀԱՅԱՍՏԱՆ
ԴԻՄԱՐԿԱԿԱՆ
ՅԱՐԱՐԵՆՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

Յարգանքով կը հարգուի մայրութեան
տարակն, Ամմանի մէջ Արապիանի շարժ-
ումը Ք. Յովհաննէսեան յայտարարած է թէ
Յարգանքով և Հայաստանի միջև
գիտակցութեան շարժարկութիւններ
հաստատուելու նախապայման համաձայն-
ութիւն գոյացած է և Տարք զերմայու
կը լուծուի Յարգանքով Արապիանի շարժ-
արկն երեսուն մայրութեան ընթացքին:
Ք. Յովհաննէսեան տեսակցութիւններ ու-
նեցած է Հայաստանի մայրութեան Արապիանի
նախարար Բաժնի Արապիանի շարժարկ-
ութեան:

ՄԵՆՔ - ԲՐԻՏԱՆԻՅ
ԱՐՏԱՔԻՆ ԴԱՆԱԼԱՐԻՆ
ԱՅՑԵՆՈՒԹԻՒՆԸ

Մարտ 12-ին ՄԵՆՔ - Բրիտանիոյ Ար-
տաքին նախարար Տալլոյ Հօր Նախագահ
Լեւոն Տէր - Պորտուգալիոյ յանձնաժողով
և Հաստատուողը, որոն համաձայն ՄԵՆՔ -
Բրիտանիոյ Մոսկուայի գերագույն առ-
ժամարար կը գտնուի Նուս. ՄԵՆՔ - Բրի-
տանիոյ Հայաստանի ժամ յերկարացու-
ցին:

Երեկոյան ՄԵՆՔ - Բրիտանիոյ Արտա-
քին նախարար և իր պատանակող Ք. Յով-
հաննէսեան ժամուրկի տալիս մը
տուած են:

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ
ՄԱՐՏԻՆԻ ԼԱՍՏԻՆԻՔ

Հայաստանի Բաժնարար Արապիանի
հաստատուութիւնը իր պատանակողը
Ազգային խորհուրդուն մէջ, Մարտ 6-ին
կողմնակցած է ժամուրկի տալիս մը:
Արապիան և Ներքին գաղափարաւորութեան,
տնտեսութեան, աղտոյի պաշտպանու-
թեան, աշխատչի, Հայ գաղթի, Հայ գաղթի
Հայաստան տարածութեան յերկարացու-
ցան են հայաստանի տնտեսութեան
ներքին, որոնք շարժարկուն են զերմայու
տեղի ունեցած պատանակարկան ժողով-
րէն:

ԿՈՒՄԱՆԻՏԻ
ՕԳԱՆԱՍՈՒԹԻՒՆԸ
ԱՐՏԱՔԻՆ

Գաղափարի հիման վրայ Քերթիզ Արապիանի
օգնութեան հաշիւ պատանակողը հայ-
տալիքի միտքները և տնտեսութեան ըն-
տանի և իրենց օգնութեան: Նախագահ
տնտեսութեան կատարած են Քերթիզ հայ-
տալիքի, թիւ 32 զարդի ժամանակու-
թեան, իսկ զուրկուի արտաքինութեան
միտքարար նախագահ է 100 զարդ ուր-
ի: Հաստատուած է Նուս. կարեւոր քաժա-
կութեանը հայտնակցին և կողմնակցին:

SAISON 91/92 DE LA QUATRA

SALLE CAVEAU
45, rue la Boétie, Paris 8e

SAMEDI 21 MARS à 20 h 30

CYCLE DOUBLE RECITAL

Violoncelle - Piano

HENRI ALECIAN - CHANTAL STIGLIANI
MUZA RUBACKYTE

DEBUSSY - CHOSTAKOVITCH
SCARLATTI - BEETHOVEN - SCHUMANN
RACHMANINOFF - LISZT

Prix des places:
Loge/Orchestre 200 F - Balcon 1er 150 F - Balcon 2ème 120 F

Etudiants, C. V. 80 F

Abonnement annuel: 1000 - 700 - 500 F - Etudiants, C. V. 300 F

Libeller les chèques à l'ordre de l'Association QUATRA
3, rue de Saint-Pères - 75006 Paris - Tél.: 42.60.74.78

ՅՈՒՐԱՆԱՆ - ՀԱՅԱՍՏԱՆ
ԴԻՄԱՐԿԱԿԱՆ
ՅԱՐԱՐԵՆՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

Յարգանքով կը հարգուի մայրութեան
տարակն, Ամմանի մէջ Արապիանի շարժ-
ումը Ք. Յովհաննէսեան յայտարարած է թէ
Յարգանքով և Հայաստանի միջև
գիտակցութեան շարժարկութիւններ
հաստատուելու նախապայման համաձայն-
ութիւն գոյացած է և Տարք զերմայու
կը լուծուի Յարգանքով Արապիանի շարժ-
արկն երեսուն մայրութեան ընթացքին:
Ք. Յովհաննէսեան տեսակցութիւններ ու-
նեցած է Հայաստանի մայրութեան Արապիանի
նախարար Բաժնի Արապիանի շարժարկ-
ութեան:

ՅՈՒՐԱՆԱՆ ՖԵՐԵԿՈՅԻ

ՀԱՅ ԱՐԻՆԵՐՈՒ ՄԻՈՒԹԵԱՆ

Փարիզեան Երգերի
Կողմնակցութեան
Սկսածութեան, Գալիլէեան, Արեւիշխանի և Թեթիկեան
Կողմ

Նոր և Խմանած Գալիլէեանի
Հայկական ցարի և երգի ● Զուշտանի և մերկայացուցիչ
Սկսածութեան կողմից և ձեռնարկի մերկայացուցիչ:

ԿԻՐՈՒՄ ՄԱՐՏ 20, ժամը 14-30-ին

SALLE DE LA CHIMIE
28 bis, rue Saint-Dominique - Paris 7e

Բաժնի: 70 Փր. - Պիւրի:

Նր պատանի հնգամյա րիկներու մարդա-
դպրոցին մէջ: Մեծ յոսիւր կատարած ե-
տոյ դրութեան, մանաւանդ երկերորդական
ութեան ու վաղեկանիքի տաղանդի աշ-
տերուն և տրուած ըլլալով որ Հայաս-
տան տարին նուազագոյն ութ միւս կ-
հառադարթէ արեւել, իսկ Միւսնի աւա-
զանի նոյնիկ տարար միւս:

٢ ٦ ٨ ٩ ١٠ ١١

01

U P S U F T U L

Իրեց՝ ԽԱԶԻԿ ԹԻՕԼԷՕԼ ԵԱՆ

Ամերիկեան, ինչպէս գրած եմ առկէ
նայալ օր «Восток»-ի էջերուն մէջ, սակայն
ստորագրութիւն մըն է՝ Ժպտաւած իբր ժ
ղովորգումութիւն: Ըլլալով աւելի ու
հոգի ու ճշգրիտ՝ քանիք թէ երկու տար
անցած մը, կատարեալ ժողովրդագրութ
իւնն զր ամիտ, երբ ճշուէրութիւնն առ
կ'ունենայ, ինչպէս այլուր Արեւմտու
մէջ: Անէ՛ն անդին, սակայն, երկր
կանքին ու կառուցին իր տրտաւան
րութեւ կ'ընտանիներ, Հաստատու
թիւներն եւ կառմանքներ, թիւներն:

[illegible]

Ներկայիս սուր պայքար կը մղուի ամերիկեացի որոշ ընտանիներու միջև՝ իրենց պէտք է անդրադառնալ: Գլխավորապես, ՓՆԵՖԱԼՆԸ եւ Քոնիկոնը, ապա ինքն՝ զինուորական ապախորյալը՝ Կոնիկոնը կապուած ապաստարկութիւններէ մարտաբարձու հասանելիութեամբ իրենց կը պայքարին՝ երկինք ընտրեալ զինուորականներու գլխի:

Նախքան կարդալ կը պատկերէ, ինչպէս
Դանիէլ Մանուկեանը, ՔԱՀ պատմութեան
Ինքն զինքն ինչ պայմանի նման լռելի
խօսելի էր սպանիլու պատշաճութեամբ
Յարձակաւոր անկախորէ ծախքի է, որ
Սոսի, Մարտի, Տառառի անունի: Ա,
Կարճ՝ որովհետք անոր ժեմերն
Էր, ժաշի գիտութեամբն ի թաղի
Կարճ արեւն: Անչաւ քաղաքի
Բարձրանալու էր անպիտան խաղաղ ի
Կարճ, որով զարկաւոր ժողովն Արեւ
Էր իր զիպարն: 1940-ին, Երկրորդ
Կարճ արեւն սկիզբն առաւ, պատմութեան
Կարճ արեւն ինչ կարծի պալի կար,
Կարճ երբն ինչ, ինչ պալի, պալի

[illegible]

Այս տարբեր նախաբանն մրն է, պար-
կույն Համար մանր, մանրակալուցա-
նորանիերու զերթ, Երկրի մը զի-
ւայդ զախն կարծիքներու և գիրքնե-
րու արտաբանն մէջ Անցախին, Երկրի մը
ոգովութիւն մը Հաճաքն պիտու ին-
կալուցալ մարտուն կամ զախն հաճ-
քն պարզապէս։ Սույնն Սիւլիւմանն
էլ գիրքներն պիտու լուծին Օսմանե-
այսրն ինան, հաճաքն ինքուրդու, Համար
ամանց Հաննու, զիւնէր։ Իրենք էն շ-
տղենն ալ, մանանց Հաննուն ալ։ Սու-
այն երբ թիկնու ինքն մը արար է, ին-

սովորապես կան է, այսպեւ անոր զանա-
բայ քննարկողները ամենայն ձևով հե-
ղինք որպէս իր կայ՝ որ իր մարտի հա-
մար շահերը բնութեւնն է անամենայն
Տաւրոս։ Օրինակ Ամերիկեայ - Հին
եղբայր համաժողովը փոքր փառանք
1948-էն կողմ էին մինչդրեւանց,
յաղնեցի, պետական պաշտպան
ընտրական - Ամերիկայ բնութեան հե-
մոյն, որ Ամերիկեայ շահերը իր
կիւլ շահերն ինչ ընդամենը էին։ Եւ
այսպէս Ամերիկեայի անտեսական շա-
ղոյն ահիկ էր Տաւրոսի պարտական
աշխարհին ինչ, սակայն Տաւրոսի ան-
բնական արեւմտեան աշխարհը ամեն
այսպէս թողնողն էր, եւ որքան Տաւրոս
որքէն մեծով փառանքական է։

Այլ օրինակ: Ապրել, ինչպես դու
«Երաստան» պարտաւոր ընկերության
նախագահ, Փոքրբոյն մէջ գրեթէ կիսանհա-
կ ըստական պաշտակաւոր, որ Պետական
- մէջ - պետական ղեկի մը տակ: Կար-
ելի տնտեսական, ապա նախ թաղային
կեանքին, արժանի մը որ: Ս. Ճեփէրի
ստիպելով յայտարարել թէ Անգղիոյ
մէջ թէկադարեւ ճշմարիտ երեւոյթ
միայն «Ժողովրդէն», այլ նաեւ՝ բանա-
կոր տարրերէ: Անաստիան ընտանիքի մը
որ իր կողմից չեւաբեր իր հետապնդ-
ելի բուն աշխարհի իր փորձի աւանդուն էր
արտաքին թաղային ընկերութիւն:

Երեւոյ տարածքէն Արեւելեան թաղերէն երկու անգամ անցնող Քիւն Քաղաքի աշտարակը շրջանէ ի անոն իրենցք խմովն: Կը զարմանէ վերջնաժողովը, որքոն իր թիւց իսկան իմ Արեւելեան թիւքէն զվարէ ճարարք իր գնդապետները: Եւ արեւոյ տարածքը զորք չեն կոպ առնելոյ՝ սպասելն: Արեւելեան թաղերը չեան իւր անպաշտպան իւր, զորս կարողացաք շաշի իր չեան արեւելն, զորան իւր թաւ զվարարները — ճարարութեանսն ընդունելն: Այլ կէ — զպաշտի իր վերջնաժողովն չառնալով իր խորհրդանշանն իւր Ժողովն արեւելն Քիւն Քաղաքի ճարարութեան ընդունելով իւր իրենց Տախտաշանն իրենցն: Եւ իրարքը: Ինչի կրթ տպաւոր, և իր թիւ Տախտաշանն իրենս իւր սպասար, և իր թիւ Տախտաշանն իւր: Շնո անպար յենապ Տախտաշան ճարարք:

Այժմ հայտնաբերված ամենահին գրավագրությունը, որը պատկերում էր զարգացող մարդկանց, որոնք մեծ խմբերով հաճախում էին Մարմարիկի Մուրիբլի՝ դիտել տարածված խաղերը՝ կամ Ամերիկի, այսինքն՝ սուրբերից, որ պետք է շարժվեին համապատասխան ՓենՔանիլի շաղկերի պատկերները (շաղկերի վերջում էին, որոնցմանը՝ Բանկերի վերջում) համապատասխան Հեմլեյիցի թվերի ցանկին, լայնից է հետո թվերը կառուցվում էին, Կարմիր ՓենՔանիլի պիտուհի, և ստան թվերի քաղաքացիներ պիտուհիները։ Այս կարգավորված գրավագրությունը համարվում էր որ ՓենՔանիլիցի թվերից յուրաքանչյուրը համապատասխանում էր իր ֆունկցիոնալությանը, որը չպետք է լիներ զանգվածային, որը թվերից պարզապես առանձին թվերում որոշ կարգավորվածությամբ։

[illegible][illegible][illegible][illegible]

Իրավապահ ծառայողն առաջինը և ապա հետո՝ իր
համարակիցները, իր ձորքին վրայ գրա-
նագրեց և անոր սրբոցիւրը։ Յերեսն ուրեմն,
որոնք այն նախագիծը և Աստիկանի իրա-
նագրերը Գրեգոր Նախաբանին հանրին,
հանգիստ և Փնխմանը առիկ նախորդելի
հիստակո՛լ զան, իբր երկու շաբաթ փո-
քառագործը։ Ենթո՛ր վրայ ազդեցին նրան
ուռնեցած և և կրեալ ուռնեալ աստիկանի
հանգիցը՝ որուն վրայ, իր կայանի,
Կոնստանդինոպոլսի երաշխաւոր խաղեր -
Աստիկանական Գրքանագրի՝ երբեմն Միջ-
նախնական Գրքանագրի մեջ և և
Իրանայի Բազմաբնակ, Բազմաշխ. գա-
նաւորներն և և եւ։

[illegible][illegible]

C

ՈՒԶԲԷԿՍՏԱՆԻ

ՌԻՒՍԵՐՈՒՆ

ገጽ ፩

[illegible]

Կախազանաւ ընտրութեան Ռուսը
Կարիտոյի և նպաստ քաւարիցիւնը պատ-
ճար քի խտառառառ քաւարախառնութիւն
էր։ Անոր ընդգիծալիքները թէւեւ կը գրե-
ղեն որ առ Ռուսները Տաւառառառառ
դար թէ իրենց Տաւառառառառ իր
կառառառ ունի, Տաւարիւնու կը զիկ
Տաւարիկ, օրինակ իրենց նպատառառիկ
կը ներկայացնեն։ Կարիտոյի շա՛նք
պաշտանքը որ անոնց պաշտառառ ձեռ-
նաշ։ Իսկ այս վերջինները Տաւար կը
թէ որքա՛ն առեւն յաւաքառք պիտի կը-
նայ իրաւառառառն զայն ծառ։

ձիւղ է որ նախկին խորհրդային մէջ
հարաբարեւութ թիւններուն մէջ ու օտար-
հանձնելու միջանքը չստ փախլու չէ
կայն Ուրբէկտարին մէջ ճաղաղարդ է
հակ կը պարզէ : Նախկին ու ինք դիմով թի-
ւերկին ստանալով թիւնն ու ինք իշխանու-
թիւնը կախով ունի օտարականներէն
սուս պատմաւոր է որ ճննքը ինք թափով
ստանով մեկնում էին : թիւթիւր օրով էլ
ստանով թիւնն Նախկին ինք ստան էն, ու
օր կը իշխանէ ճաղաղարդներուն մէջ
թաղեկանով թիւնը ամբողջով կու գտա-
վորուի :

Հակառակ այդ կիսման ակն չնկատյալ համար արտադրությունը չէր կարող վերականգնվել իր նախկին չափերը, քանի որ 1985-86 թ. թվ. 4-ը 800 տոննայից նվազեցավ մինչև 200-ի, իսկ 1986-87 թ. թվ. 4-ը 200-ից նվազեցավ մինչև 100-ի, իսկ 1987-88 թ. թվ. 4-ը 100-ից նվազեցավ մինչև 50-ի, իսկ 1988-89 թ. թվ. 4-ը 50-ից նվազեցավ մինչև 20-ի, իսկ 1989 թ. թվ. 4-ը 20-ից նվազեցավ մինչև 10-ի, իսկ 1990 թ. թվ. 4-ը 10-ից նվազեցավ մինչև 5-ի, իսկ 1991 թ. թվ. 4-ը 5-ից նվազեցավ մինչև 2-ի, իսկ 1992 թ. թվ. 4-ը 2-ից նվազեցավ մինչև 1-ի, իսկ 1993 թ. թվ. 4-ը 1-ից նվազեցավ մինչև 0,5-ի, իսկ 1994 թ. թվ. 4-ը 0,5-ից նվազեցավ մինչև 0,2-ի, իսկ 1995 թ. թվ. 4-ը 0,2-ից նվազեցավ մինչև 0,1-ի, իսկ 1996 թ. թվ. 4-ը 0,1-ից նվազեցավ մինչև 0,05-ի, իսկ 1997 թ. թվ. 4-ը 0,05-ից նվազեցավ մինչև 0,02-ի, իսկ 1998 թ. թվ. 4-ը 0,02-ից նվազեցավ մինչև 0,01-ի, իսկ 1999 թ. թվ. 4-ը 0,01-ից նվազեցավ մինչև 0,005-ի, իսկ 2000 թ. թվ. 4-ը 0,005-ից նվազեցավ մինչև 0,002-ի, իսկ 2001 թ. թվ. 4-ը 0,002-ից նվազեցավ մինչև 0,001-ի, իսկ 2002 թ. թվ. 4-ը 0,001-ից նվազեցավ մինչև 0,0005-ի, իսկ 2003 թ. թվ. 4-ը 0,0005-ից նվազեցավ մինչև 0,0002-ի, իսկ 2004 թ. թվ. 4-ը 0,0002-ից նվազեցավ մինչև 0,0001-ի, իսկ 2005 թ. թվ. 4-ը 0,0001-ից նվազեցավ մինչև 0,00005-ի, իսկ 2006 թ. թվ. 4-ը 0,00005-ից նվազեցավ մինչև 0,00002-ի, իսկ 2007 թ. թվ. 4-ը 0,00002-ից նվազեցավ մինչև 0,00001-ի, իսկ 2008 թ. թվ. 4-ը 0,00001-ից նվազեցավ մինչև 0,000005-ի, իսկ 2009 թ. թվ. 4-ը 0,000005-ից նվազեցավ մինչև 0,000002-ի, իսկ 2010 թ. թվ. 4-ը 0,000002-ից նվազեցավ մինչև 0,000001-ի, իսկ 2011 թ. թվ. 4-ը 0,000001-ից նվազեցավ մինչև 0,0000005-ի, իսկ 2012 թ. թվ. 4-ը 0,0000005-ից նվազեցավ մինչև 0,0000002-ի, իսկ 2013 թ. թվ. 4-ը 0,0000002-ից նվազեցավ մինչև 0,0000001-ի, իսկ 2014 թ. թվ. 4-ը 0,0000001-ից նվազեցավ մինչև 0,00000005-ի, իսկ 2015 թ. թվ. 4-ը 0,00000005-ից նվազեցավ մինչև 0,00000002-ի, իսկ 2016 թ. թվ. 4-ը 0,00000002-ից նվազեցավ մինչև 0,00000001-ի, իսկ 2017 թ. թվ. 4-ը 0,00000001-ից նվազեցավ մինչև 0,000000005-ի, իսկ 2018 թ. թվ. 4-ը 0,000000005-ից նվազեցավ մինչև 0,000000002-ի, իսկ 2019 թ. թվ. 4-ը 0,000000002-ից նվազեցավ մինչև 0,000000001-ի, իսկ 2020 թ. թվ. 4-ը 0,000000001-ից նվազեցավ մինչև 0,0000000005-ի, իսկ 2021 թ. թվ. 4-ը 0,0000000005-ից նվազեցավ մինչև 0,0000000002-ի, իսկ 2022 թ. թվ. 4-ը 0,0000000002-ից նվազեցավ մինչև 0,0000000001-ի, իսկ 2023 թ. թվ. 4-ը 0,0000000001-ից նվազեցավ մինչև 0,00000000005-ի, իսկ 2024 թ. թվ. 4-ը 0,00000000005-ից նվազեցավ մինչև 0,00000000002-ի, իսկ 2025 թ. թվ. 4-ը 0,00000000002-ից նվազեցավ մինչև 0,00000000001-ի, իսկ 2026 թ. թվ. 4-ը 0,00000000001-ից նվազեցավ մինչև 0,000000000005-ի, իսկ 2027 թ. թվ. 4-ը 0,000000000005-ից նվազեցավ մինչև 0,000000000002-ի, իսկ 2028 թ. թվ. 4-ը 0,000000000002-ից նվազեցավ մինչև 0,000000000001-ի, իսկ 2029 թ. թվ. 4-ը 0,000000000001-ից նվազեցավ մինչև 0,0000000000005-ի, իսկ 2030 թ. թվ. 4-ը 0,0000000000005-ից նվազեցավ մինչև 0,0000000000002-ի, իսկ 2031 թ. թվ. 4-ը 0,0000000000002-ից նվազեցավ մինչև 0,0000000000001-ի, իսկ 2032 թ. թվ. 4-ը 0,0000000000001-ից նվազեցավ մինչև 0,00000000000005-ի, իսկ 2033 թ. թվ. 4-ը 0,00000000000005-ից նվազեցավ մինչև 0,00000000000002-ի, իսկ 2034 թ. թվ. 4-ը 0,00000000000002-ից նվազեցավ մինչև 0,00000000000001-ի, իսկ 2035 թ. թվ. 4-ը 0,00000000000001-ից նվազեցավ մինչև 0,000000000000005-ի, իսկ 2036 թ. թվ. 4-ը 0,000000000000005-ից նվազեցավ մինչև 0,000000000000002-ի, իսկ 2037 թ. թվ. 4-ը 0,000000000000002-ից նվազեցավ մինչև 0,000000000000001-ի, իսկ 2038 թ. թվ. 4-ը 0,000000000000001-ից նվազեցավ մինչև 0,0000000000000005-ի, իսկ 2039 թ. թվ. 4-ը 0,0000000000000005-ից նվազեցավ մինչև 0,0000000000000002-ի, իսկ 2040 թ. թվ. 4-ը 0,0000000000000002-ից նվազեցավ մինչև 0,0000000000000001-ի, իսկ 2041 թ. թվ. 4-ը 0,0000000000000001-ից նվազեցավ մինչև 0,00000000000000005-ի, իսկ 2042 թ. թվ. 4-ը 0,00000000000000005-ից նվազեցավ մինչև 0,00000000000000002-ի, իսկ 2043 թ. թվ. 4-ը 0,00000000000000002-ից նվազեցավ մինչև 0,00000000000000001-ի, իսկ 2044 թ. թվ. 4-ը 0,00000000000000001-ից նվազեցավ մինչև 0,000000000000000005-ի, իսկ 2045 թ. թվ. 4-ը 0,000000000000000005-ից նվազեցավ մինչև 0,000000000000000002-ի, իսկ 2046 թ. թվ. 4-ը 0,000000000000000002-ից նվազեցավ մինչև 0,000000000000000001-ի, իսկ 2047 թ. թվ. 4-ը 0,000000000000000001-ից նվազեցավ մինչև 0,0000000000000000005-ի, իսկ 2048 թ. թվ. 4-ը 0,0000000000000000005-ից նվազեցավ մինչև 0,0000000000000000002-ի, իսկ 2049 թ. թվ. 4-ը 0,0000000000000000002-ից նվազեցավ մինչև 0,0000000000000000001-ի, իսկ 2050 թ. թվ. 4-ը 0,0000000000000000001-ից նվազեցավ մինչև 0,00000000000000000005-ի, իսկ 2051 թ. թվ.

ազդեցություն բանեցնելու համապատասխան
մեր կայ այսօր, որ կը պահանջէ Հ.Յ.Դ.,
Հ.Յ.Դ.-ի, կամ դռնէ Տէր - Պետրոսի
Հ.Յ.Դ.-ի մտակցում, Հայաստանի մէջ
սպառ նստել միակամ գործունէութիւն,
Ամերիկայի մէջ:

[illegible]

Ռուսաստանէն ետք, որ դեռպան ունի
Հայաստան, ՀԱՊ-ի առաջին Հանրապետութիւնն է որ Անգլիա դրկած է իր Աստուծոյ ներկայացուցիչը եւ ծրագրած
դեպքնապատու ունենայ:

Villa des Aubépines
92270 BOIS-COLOMBES

Պուշոյ Հայոց Պատրիարքարանն ու
Հայկական Վարժիչները 50 ժլիւն
Բրեժնեան լիւրալի (50 Հազար Փրոնք)
Ժողովակույթին հասարած են Երրին-
ճանի Երկրաշարժէն քրիւնանքունը: Գա-
րեւորն Պատրիարք Կուսակցութեան
լաւտած է Բրեժնեանիւն եւս Պուլի-

Բնդհարումները կը շարունակուին սահմանափին չըջանները՝ Նոյեմբերեան, ինչուան եւայլն։ Բացայայտ է որ Աղբրեան կ'ողջ անպալման ուղղակի բնդհարումները։

Հաջորդական գլխադրույթ պատաս-
խանք Բարդև Արքեպիսկոպոսը։

ՀԱՐՑՈՒՄ. — Կարելի չ'է վերանայն
1921-ի ևորդիային — Թրեպանի Կար-
գույնադիրը։

ՊԱՏԱՊԱՆԷ. — Պէտք է նկատի ունենա-
լուք, որ

— Աղբրեան պատկառելի ժբ վերան
Հարգաւորի Հաջորդ։

Յարձակուրդից ալ կան Շահումեանի
լինքներ, նաեւ գոհն

Կենի թէ, ՀԱՐԿ Ի-ըր վնասողոր
կարծիքով, վնասող տարակարծու-
թիւնները, ոչ ալ կարգաւորի ուսու-
նողական անձնամասնութիւնը ին-
չեղան գինքնու յուրը։ Միայն Հաջ-
որդի ալ Հարգաւոր. Մոլոյն ոչ թէ
լուծուած է։ Միայն իսկ խոսք եղան ՀԱՐ-
կի կարգաւոր ուսուր. թաւեւ, բայց չու-
նալորք վնասող է զոլորան։

Յաւադբ վնասողութիւն կբ զուսմարուի

Տեղի հանդիպումը տեղ - Առաքելի հետ,
չուր՝ երկու ժամ երեքօրյապետաց
ներկայությամբ:

2. 8. ՊՋՏԿԵՆԱ,

ՔՐԻՍՏԱԿԱՆ

ԱՐԻՒՆԱՆԱԼԻ ԱՄՔԱՆՈՐԸ

Հակառակ Քրիստոսի խորշակների լա-
յնախոս ն. Բողոքոքալար արտասույտու-
նանք թէ իր քաղաքի կրթյալ իշխ
քրտական Ամանորի տօր (Եկերպոյ),
ստապանն Երեմի քրտական
Տրեքան, ճերք, Կան - ինչ գրեթե
խախտածնոր. Հեռանալով ուրբ Հոգի
գրեթեաման, շատք քրտապատան
այս քրտապատան ինչ քաղաք կրեւոր ար-
կալի շարժանքներ:

Երաբարկալիքին քաղաքները շարու-
նախանք են ու քրտական ժամուր քրտա-
նախանք:

[illegible]

ԵՒՐՊԱԿԱՆ Հասարակագետության
միացյալ ուղշույթի մը չլծարտին մէջ,
Զրահաւ հանցաւ Վրաստանը, որ միակ
երկիրն էր տախինն իորչըղային Միւր-
թեան, որ ցարդ չէր հանցուած, այն ա-
ռարիւթիկեամբ թէ Գրիգորի սահմանա-
մարտիկները, պետութեանց համայման
սկզբուէ ռուսներ:

(Ծար.՝ Ա. Էջեմ)

մը, ուր կ'ըստի թէ Տախտակ ձեռնարկը մը խաղաղարար բարձր միջոցներն են, Արքեպիսկոպոսի զինվարություններն ու միկտարմարտներն զոչ կու տայ արեւելաւի բախումները զարկեցնելու: Հոն, նախագահը կը արտահայտի՝ Արքեպիսկոպոսի և Լ. Դարբասի զինվարություններն միմեկին պէտք է զոչանան թանկացումներն, որոնք արդեւեքին Հայաստանը կը համարենք, եթէ ան կը բաւարարէ Դարբասի հայ բնակչութիւնը: Լ. Տր.Պետրոսեան յայտնած է նաեւ Հայաստանի պարտաւաստման ժամանակ ՄԱԿ-ի կամ Եւրոպայի Ազատութեան և Համագործակցութեան Պարզութիւն միջառնութեան:

Լ. ԿՐԱՆԶՈՒԿԻ ՈՒՎԵՐՁԸ
ԶՕՐ. ՇԱՐՄԱՆԻՍԿԻՆ

Լ. Կրանզուկի նման մը ալ ուզում է ՀԱԿ-ի գործերու քննչ. հրամանատար ԶՕՐ. Շարմանիսկին, որ կ'առաջարկէ Լ. Դարբասի գինքը լուծել ՄԱԿ-ի և Եւրոպայի Ազատութեան և Համագործակցութեան Պարզութիւնի գործընկերներին և զորավարին կը խնդրէ ծանուցող զինանշաններու և գինքներէ պաշտօնական խոստացում, որոնք զրուստն ու զորութիւնը աւելի աստիճանայ թափանցիկութեամբ: Համակին մէջ, անգամ է կ'ու յիշեցնէ միջառնութեան Ուրախից առաջարկը:

ԿԻՊՐՈՒՍԻ ՀՅՏ
ԳԻՒՆԱՎԱՅԻՏԱԿԱՆ
ՅԱՐԱՐԱՆԻՍԻՍԿԻՆ

Մարտ 18-ին Մոսկուայի Հայկական Կրթական Գործակալութեան մէջ տեղի ունեցած է Կիպրոսի և Հայաստանի միջև գիտնականական յարաբերութեան հաստատման ստորագրութեան արարողութիւնը: Հայաստանի կողմէ համաձայնագիրը ստորագրած է Արտաքին նախարարութեան Ա. տեղակալ Սարգիս Կրկունեան, իսկ Կիպրոսի կողմէ՝ Լ. Է. Էրիքիսիան:

ՀԱՅԱՍՏԱՆ

ՄԻԱԶԳՈՒՅԻՆ ՈՒՄԻՐՈՒՄԱՆ ԿՈՄԻՏԵԻ
ՄԱՐՏԻ

Լոյսանի մէջ տեղի ունեցած Միջազգային Ողջագրական Կոմիտէի (ՄՈԿ) նիստին, քննարկուած է Հայաստանի անկախութեան մասին: Խոր ասած է Հայաստանի և Արց. Ողջագրական Կոմիտէի նախագահ՝ Ռուբեն Յակոբեանի և Նորայր Սարգսեանի յայտնած ՄՈԿ-ի նախագահ՝ Խ. Ո. Սարգսեանին ու հաստատուող Հայաստանի մարդկային շարժումը որդեգրական ոգիով:

ԸՆԴԵՆԴՈՒՄ ՄԻԱԶԳՈՒՅԻՍԱԿԱՆ ԵՒ ՍՊՈՐՏԻՎՈՐԱԿԱՆՈՒԹԻՒՆ ԿՈՄԻՏԵԻ

Ընդերքար Միջազգայնական Կոմիտէի և պատմաբանութեան մը զինքն Լ. Դարբասը, կենդանի խաղաղ լուծումին նպաստելու համար:

ԱՐԴԱՅԱՆ
ՍՈՅՈՒՄ. ԳԻՒՆԱՎԱՅԻՏԵՐՈՒ
ԿԱՐՄԻՐԸ

Արքեպիսկոպոսի Սոցիալ. դեմոկրատ կուսակցութեան անդամ Չ. Ալիբաբի համաձայն Դարբասի հաջորդ լուծումը հրապարակ է միայն մարդկային կրթութեան զբաղմունքներուն և այս դժոյժ շրջանին հայ բնակչութեան պէտք է արդի աշխարհ բնակչութեան և զարգացման պետական և կէք հարց լուծելու, նաեւ միջազգային կրթութեան: Ըստ կուսակցութեան խաղաղութեան ծրարութեան, անհրաժեշտ է նաեւ շրջանի անբարեկամ ապաշխուհի:

ՅՈՒՆԵՍԿՕ

ԿԱՊՈՅՏ ԽՆՁԻ Փարիզի Ա. Քաղաքական Ժամանակագր. Կոմիտէի ժողովը կը գումարէ Շարմի, Մարտ 28, ժամը 15-ին, Հայ Մշակույթի Մասն. մէջ
17, rue Bleue, 75009 Paris

le CENTRE CULTUREL SAINT-MESROB

recevra

le Jeudi 26 Mars à 20 h 45
PATRICK DONABEDIAN
qui donnera une conférence
avec projection de diapositives sur
LE TAPIS A DRAGON
Le Centre exposera aussi les toiles
du peintre

KAREN AGHAMIAN
de la République d'Arménie
le Jeudi 26 Mars de 18 à 23 heures
et
le Vendredi 27 Mars de 15 à 21 heures

10, bis rue Thouin, Paris 5ème
M^e Cardinal Lemoine / Monge
— Entrée libre —

Վ. ԵՆԵՏԻԿ

ՄՈՒՐԱՏ - ՌԱՓԱՅԵԼԵԱՆ ՎԱՐՁԱՐԱՆ

ՐԱՓԱՅԵԼԵԱՆ
1992 - 1993
ՏԱՐԵՐԱՐԱՆԸ
ԱՐԶԱՆԱՐԻՍԻՍԿԻՆԵՐԸ

Հանդիսանիք է ապրիլի մէջ Մարտիկայից խաղաղարար Կարմարեան, որ իրը հայ ժողովի զարգացման օրինակ մէկուն կը դրէ կը զուստնարակէ հայ սերունդները:

1992-1993 զարգացման տարեկանին համար Վարձարեան կ'ընդունի 12-14 տարեկան ուշիմ հայ պատանիներ:

Քիչեւանից պարտին զինքն Տե. տեղակալ պաշտօնական թուղթերը:

ա. Միջուկական վիճակի մը:

բ. Բարձր վարձի վիճակի մը:

գ. Առողջութեան վիճակի մը:

դ. Վերջին երկու տարեկանին վիճակը:

Կարգերը:

Բ. 3 լուսանկար:

Քիչեւանից կ'ըստ Տե. տեղակալ հաս. ցնէրուն զինքն:

P. YEGHISHE JULIAN
Collegio Armeno Moorat-Raphael
Ai Carmini - DD. 2596
30123 Venezia (Italia)
Tel (41) 5228770 / 5203434

P. KAPRIEL SAHAGHIAN
26, rue Troyon
92310 Sèvres (France)
Tel. : 45. 34. 68. 28

P. KRIKOR MIKHAELIAN
Paroisse Arm. Cath.
26, rue Sibié
13001 Marseille (France)
Tel. : 91. 48. 19. 60

ՅԱՆԱԿՈՒԹԻՒՆ

Կապույտ Կարմիր Ամառիկ - Սարգիս - Վիկեթ Եւ Պէլ Կոնսեր Սարգիսի մասնաճիւղը խորին ցուցնակներն կը յայտնէ Տիգրիսի Զինք Միջառնութեան և քաղաքներն Տիգրիսի Զինք Միջառնութեան մասնաճիւղին և Կիպրոսի մայրիկ 1000 Ժր. կը յայտնէ Վերջինի յանձնարարութիւնը:

ՇԱՐՄԱՆԻՍԿԻՆ ՅԵՐԵՎԱՆԻՑԻ

ՀԱՅ ԱՐԻՆԵՐՈՒ ՄԻՈՒԹԵԱՆ

Փարիզի Երջանի

Կազմակերպութիւն

Սկաւտներուն, Գալիլէիներուն և Քրիստոսի կողմէ

Նոր և Խնամաւոր Յայտագիր

Հայկական ցարի և երգի ● Հանդիսանիք և ներկայացումներ Սկաւտական կնանի և ձեռնարկի ներկայացումը:

ԿԻՐԱՆ ՄԱՐՏ 29, ժամը 14-30-ին

SALLE DE LA CHIMIE
28 bis, rue Saint-Dominique - Paris 7^e

Մուտք՝ 70 Ժր. - Պիսիք:

"Fondation Léo et Napoléon Bullukian"

COMMUNIQUÉ

Suivant le testament en date du 29 décembre 1983, Monsieur Napoléon BULLUKIAN décédé à Lyon le 12 avril 1984, a laissé son actif successoral à la constitution d'une:

«FONDATION LEO ET NAPOLEON BULLUKIAN»

sous l'égide de la FONDATION DE FRANCE

ayant pour objectifs suivants :

- Encourager la recherche médicale et particulièrement sur le cancer;
- Participer aux œuvres sociales et d'entraide de l'Eglise Arménienne d'Etchmiadzine;
- Encourager les jeunes artistes suivant les décisions du Conseil de la Fondation.

Un secrétariat administratif fonctionne à
LA MALMAISON

18, rue Louis Tourte — 69410 CHAMPAGNE AU MONT D'OR
FRANCE

qui était le domicile de Monsieur et Madame BULLUKIAN, et qui pourrait être utilisé pour des expositions, conférences, colloques, séances culturelles et musicales, et à la constitution progressive d'une bibliothèque spécifiquement arménienne etc.

Il sera procédé à une nouvelle attribution de revenus de la Fondation en faveur de toutes associations qui pourraient prétendre à une aide selon les objectifs précisés de la Fondation.

Les demandes doivent être adressées au secrétariat de la Fondation dans un délai expirant le 30 avril 1992.

Les attributions seront proclamées ultérieurement.

pour le Conseil d'Administration de la

FONDATION LEO ET NAPOLEON BULLUKIAN

Le Président

Professeur Pierre MARION

U.G.A.B.-PARIS EXPOSITION GANANTCHIAN et VARTENI

(peintures et porcelaines)

du 26 Mars au 5 Avril

de 18 à 21 heures

Centre Culturel A. Manougian

118, rue de Courcelles — 75017 Paris

Vernissage le 26 Mars à 19 h 30

Tél. : 42. 27. 12. 26 M^e Courcelles

ՆԱԿՏ ՈՒՆԵԱՆ

Կապույտ Կարմիր Միջառնութեան զինքն զինքն 21, Կիպրոսի զինքն:

Imprimé sur les Presses du Journal «HARATCH»
83, rue d'Hauteville — 75010 Paris
Commission Paritaire : No 55935
SIRET : 91027317 A R.C. Paris

Marseille

LA MAISON ARMENIENNE

DE LA JEUNESSE

ET DE LA CULTURE

— SECTION JEUNES —

12-14, rue Saint-Bazile — Marseille 1^{re}

Tél. : 91. 50. 15. 09.

organise une projection - débat animée

par :

TERRE & CULTURE

sur le thème :

«LA RENOVATION DES SITES

ET EGLISES ARMÉNIENNES

EN ARMÉNIE ET MOYEN-ORIENT»

le Vendredi 27 Mars à 20 h 30

ԵՐԵՎԱՆԻՑԻ

Ս. Յակոբեան - Մարտիկայի Մարտիկայի զինքն զինքն 21, Կիպրոսի զինքն:

Ս. Յակոբեան - Մարտիկայի Մարտիկայի զինքն զինքն 21, Կիպրոսի զինքն:

Ս. Յակոբեան - Մարտիկայի Մարտիկայի զինքն զինքն 21, Կիպրոսի զինքն:

Ս. Յակոբեան - Մարտիկայի Մարտիկայի զինքն զինքն 21, Կիպրոսի զինքն:

Ս. Յակոբեան - Մարտիկայի Մարտիկայի զինքն զինքն 21, Կիպրոսի զինքն:

Ս. Յակոբեան - Մարտիկայի Մարտիկայի զինքն զինքն 21, Կիպրոսի զինքն:

Ս. Յակոբեան - Մարտիկայի Մարտիկայի զինքն զինքն 21, Կիպրոսի զինքն:

Ս. Յակոբեան - Մարտիկայի Մարտիկայի զինքն զինքն 21, Կիպրոսի զինքն:

Ս. Յակոբեան - Մարտիկայի Մարտիկայի զինքն զինքն 21, Կիպրոսի զինքն:

Ս. Յակոբեան - Մարտիկայի Մարտիկայի զինքն զինքն 21, Կիպրոսի զինքն:

Ս. Յակոբեան - Մարտիկայի Մարտիկայի զինքն զինքն 21, Կիպրոսի զինքն:

Ս. Յակոբեան - Մարտիկայի Մարտիկայի զինքն զինքն 21, Կիպրոսի զինքն:

Ս. Յակոբեան - Մարտիկայի Մարտիկայի զինքն զինքն 21, Կիպրոսի զինքն:

Ս. Յակոբեան - Մարտիկայի Մարտիկայի զինքն զինքն 21, Կիպրոսի զինքն:

Ս. Յակոբեան - Մարտիկայի Մարտիկայի զինքն զինքն 21, Կիպրոսի զինքն:

Ս. Յակոբեան - Մարտիկայի Մարտիկայի զինքն զինքն 21, Կիպրոսի զինքն:

Ս. Յակոբեան - Մարտիկայի Մարտիկայի զինքն զինքն 21, Կիպրոսի զինքն:

Ս. Յակոբեան - Մարտիկայի Մարտիկայի զինքն զինքն 21, Կիպրոսի զինքն:

Ս. Յակոբեան - Մարտիկայի Մարտիկայի զինքն զինքն 21, Կիպրոսի զինքն:

Ս. Յակոբեան - Մարտիկայի Մարտիկայի զինքն զինքն 21, Կիպրոսի զինքն:

Ս. Յակոբեան - Մարտիկայի Մարտիկայի զինքն զինքն 21, Կիպրոսի զինքն:

Ս. Յակոբեան - Մարտիկայի Մարտիկայի զինքն զինքն 21, Կիպրոսի զինքն:

Ս. Յակոբեան - Մարտիկայի Մարտիկայի զինքն զինքն 21, Կիպրոսի զինքն:

Ս. Յակոբեան - Մարտիկայի Մարտիկայի զինքն զինքն 21, Կիպրոսի զինքն:

Ս. Յակոբեան - Մարտիկայի Մարտիկայի զինքն զինքն 21, Կիպրոսի զինքն:

Ս. Յակոբեան - Մարտիկայի Մարտիկայի զինքն զինքն 21, Կիպրոսի զինքն:

Ս. Յակոբեան - Մարտիկայի Մարտիկայի զինքն զինքն 21, Կիպրոսի զինքն:

Ս. Յակոբեան - Մարտիկայի Մարտիկայի զինքն զինքն 21, Կիպրոսի զինքն:

Ս. Յակոբեան - Մարտիկայի Մարտիկայի զինքն զինքն 21, Կիպրոսի զինքն:

(Ծար.)

(Եսթ. Ա. Եթեմ)

ամ են: Բրտական շքանքներու կառու-
մարդք միջև: Մարտ 30 պայմանաւ
տաւած է ընտելութեան որ զեկերք
յանմանին: Տէրբիլ զգարաւորաւ պա-
տերաջն որովորել շանդիքն պատա-
նարները: Կարճաւորէն քրտակն ու-
ժը ու կը յայտարարէ թէ Պետական
դատը կու տայ յոյս տանող որչոր զեկը
կ'ուզեն իրեն: Ան ապահովելով իւսե-
կերտ զինարարներ: զկապար Ա. Եւնա-
յան զայնպիսեան: Անի կամար մտն է որ
ամենաւնէ կ'ապրեն, ապարկ կը կու-
նայ զանկող, որոյ ընկ ինչ որ կրնայ
յայտարարել: Կ'ըստ վարձանքն քո-
յոյ ամեն զորմ գործ կ'անենան թուր-
քիոյ Հանրապետութեան Պետութեան
կնստ:

Բուրք ժամուրն շամաւն: Բուր-
քն պատանաւոր զիմով դիտի նե-
կարաջն Դամաւորն ու Պոնք որ նե-
ցիկ շանդիքին զերտ զինավ կազմե-
կերպութեան (ՓԲԲ):

Արեւմտեան լրտփանքներու շամա-
ւանք Բուրքն զարաշխերու, զեկեր-
նէտ թուաւոր կու տուրքն ույ արժա-
կած է ձեռքէն զերտ ընտելութեան զա-
րաւ: Ինչ որ ժեմ խաւապ պատանաւոր
է:

Բուրքն զիմովն տաւջ արդեն զե-
ման կառավարութիւնը Անգարայն պա-
շանքով է որ կը զերտ Հայրենակիցնե-
րուն ապահովութիւնը կառավարել ու
ժողովրդավոր, օրինաւոր միջոցներով
յուժէ քրտական Հարքն:

Ա. Ժե. Թեմայ ու զորքերով Բուրք
կառավարութեան արեւման միջոցաւ
նկերուն զեմ, Քրտական կառավարե-
լեան պաշանքով է որ միմեմով արդե-
կէ Անգարա յարէ մարդկան իրաւունք-
ները: Միմով ալ (Հայրենակապաւ ու
ժողովրդներն միջև յարկաւորութեան
զորակիլ շարմուն) կը: ուզոյմ է Քր-
տական զորք ժողովրդավարներուն որ
բուրք յայնմեմ Փարիզ թրքական զե-
պանաւան, զերտ ընտելութեան կրտա-
րած ներաւմերուն զեմ:

Բրտական նոյն կազմակերպութիւնը
(ՓԲԲ) ստանձնած է պատանաւորաւոր-
ութիւնը այն արարքին որուն ինքեզմէն
Մարտ 24ին Պալալ մէջ կ'աւել քաղաւած
էր Հանրակապը մը քաղ: Կը տեղեկա-
ւոր որ յիշատակներն երկուք մաշաւած
են: Հանրակապը թրքական զարդիկ քա-
պատարութեան կը պատկանէր ու զոնե-
րը նոյն կազմակերպութեան պաշան-
կանք են: Կրտակները չեն ձերքաւոր-
ուած:

ՄԵՐԱՅԵՆ ԼՈՒՐԵՐ

ՓՈՒԹԳՈՒ

ՎԵՐԵՒԻ ԶԱՄԲՈՐՈՒ ՎՐԱՅ

Փրանսայի 3-րդ զատակարարն առիշ-
նութեան մէջ, Լաւանի 2. Մ. ք. այնիւ
միակն է որ կը մայր տառայ պարտա-
լեան: Շուրջիլի որ նոյն պարտաւոր-
մէն կը, յայտնուած է, առաջին ան-
գամ ըրչաւով, անցնալ շարքի, իսկ
Լաւանի Թուրքի մէջ, կը 13-րդ յայտն-
աւոր (1. 0) տարած է զապարկն արեւ-
տաւարժ ակումբին պաշանի կազմին
զեմ:

Հայտնուած խումբը հինգ կենտրոն առա-
ւելութեան ունի որ զիստաւոր մըցակիցնե-
րուն հանդիպ զատակարարին քաղ: Կը
յառաջիկայ մուտքը արժեւորակարներու
երկուքը զատակարարին մէջ շատ հաւա-
նաւորն է այնիւ: Կը ման իմիք խաղի
միակն:

Հայ զարիւններուն ուսերուն ծանց պար-
տականութեան մը ներկայիս Կարապա-
տէ յառաջիկայ մըցաւորները, ապահով-
ելով անհրաժեշտ պիտանքն, ինչ որ դի-
րեն պիտի չըլլայ:

Անի շամաւ ժողովրդակի քաղ: զի-
կի Փրանսայի ու Պետ. Թիւրքի 2. Մ. ան
կը շարմանի կը յաղել կրքեր: Մարտ
22-ին, շամաւոր արարքն (1. 1) Փա-
տիկ զաւրին քաղ: Կը մայր ապա-
տար երկու կենտրոն առաւելութեան,
Սանտայի հանգիւյ: Կարգին է ըրչոյն
յաւալ, որ վերջին հինգ մըցաւորներուն
ընտելութեան, Թիւրքի պիտի կրնայ պաշն
կը զերտն երկուքը տարին անդրաւէջ,
զատակարար փոխ, շամաւոր շերտա-
յին Պատան ժողովրդակին:

Վ. ՍՈՒՐԵՆ

ՀՍԿՈՒՄ ԵՒ ԲՈՐՈՋ

ՓԱՐԻՅԱՆ, ՇԻՅԱՆԻ
ՀԱՅԱՍՏԱՆԵԱՆՑՑ ԱՌԱՔԵԼԱՎԱՆ,
ԵՆԵՆԵՐԵՐՈՒ ՄԵՋ
ԲՈՒՐ ԵՆԵՆԵՐԵՐՈՒ ՄԱՆԿԱՅՈՒԹԵԱՆԻՐ

Մեր ՊԱՆՈՑ մայրը շրմանի, փա-
րկեան շերտի մը եկեղեցիներուն մէջ,
Որքն երկուքիցը մամ 7-ին, Հայուի
կապակաւ ու Հանգստան ժամերն
Թիւրքի կը կառավարէ ու կը արտ-
բարդ ըստ Հանտիւն:

Ուրք, Մարտ 27

Շաւիլի

Ս. Գրգոր Լուսաւորի Եկեղեցւոյ մէջ

ՀԱՐԱՒԱՅԻ ՖԱՆՏԱ

ՀՍԿՈՒՄ
ՀՈԳԵՒՈՒ ՍՈՒՐՈՒՄԻՆԵՐՈՒ
ՄԵՐԻ ՊԱՆՈՑ

Ուրք, Մարտ 27, մամ 18-ին
Ս. Գրգոր Եկեղեցի (Սեն Լու Կրան Ժեյ)
Կը բարդ:

ՄԱՅԱՐ ԲՆԵՆ. ՆԱՃԱՐԻՆԱ

MAISON DE LA CULTURE
ARMENIENNE
D'ALFORTVILLE

PROGRAMME DES ACTIVITES
PONCTUELLES
Calendrier Mars 1992

Vendredi 27
20 h 45

RECITAL DE VOIX
En première partie:
Arménie VAZ-NICHANIAN
et
YERSON

9, rue de Madrid, 94140 Alfortville
Tél. : 43. 76. 55. 89

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԱՐԱՄ ՏԵՐ-ՅՈՎՀԱՆՆԵՍԵԱՆ ԵՐԳՁԱՌՈՒՄԸ ՓԱՐԶԻՒ ՄԵՋ

Փարիզի Սիմոն - Կոնտաւ երգա-
տարի Տրաշեով Հայաստանի երգ-
աւորութիւնը ընկերութեան ՀԱՐԱՄ
ՏԵՐ - ՅՈՎՀԱՆՆԵՍԵԱՆ կը: Կը -
խումբը Փարիզի կուպայ տարւ շամար
երեք շամերին զեկաւորութեան:

ՏԻՐԻ, ԽՐԱՄ, ՆԱՅՈՒՐԵԱՆ

Ա. - Շարքի, Ապրիլ 11,
մամ 20-30-ին, Ալֆորիլ
Eglise Notre-Dame
Կաթալաւորութեան
երեստիւն - զապարկաւ
ՈՒՆԻ ԹՈՒՐԻՆԻ

Բ. - Երկուքի, Ապրիլ 13,
մամ 20-30-ին Իսի-
Eglise Saint-Etienne
Կաթալաւորութեան
երեստիւն - զապարկաւ
Կաթիլի Կաթալաւոր
ՈՒՆԻՐԻ ՍԱՆԻՐԻՆԻ

Գ. - Երկուքի, Ապրիլ 14,
մամ 20-30-ին, Կենտ
Eglise Saint Paul - Saint Pierre
de Gonesse
Կաթալաւորութեան Կաթիլի
Կ. Կաթիլի

Imprimé sur les Presses du Journal «HARATCH»
83, rue d'Hautecombe - 75010 Paris
Composition Paritaire - No 55935
SIRET : 51027317 A R.C. Paris

le CENTRE CULTUREL SAINT-MESROB

recevra

le Jeudi 26 Mars à 20 h 45

PATRICK DONABEDIAN
qui donnera une conférence
avec projection de diapositives sur
LE TAPIS A DRAGON
Le Centre exposera aussi les toiles
du peintre

KAREN AGHAMIAN

de la République d'Arménie
le Jeudi 26 Mars de 18 à 23 heures
et
le Vendredi 27 Mars de 15 à 21 heures

10, bis rue Thouin, Paris 5ème
M^e Cardinal Lemoine / Monge
- Entrée libre -

CENTRE CULTUREL SAHAK-MESROP
339, avenue du Prado - 13008 Marseille

RECITAL DE PIANO

Samedi 28 Mars à 20 h 30

VARDAN MAMIKONIAN
1er Prix au concours de piano
des Républiques soviétiques en 1981
1er Prix au concours international
Yvonne Lefebvre

Au programme :
Mozart - Chopin - Babadjanian...
P.A.F. : 50 F.

ՄԱՍԿՈՒԹԻՒՆ

Մարտի 27-ին Հայ Մշակույթի Տան վար-
չութիւնը կը զատակարարէ իր յայտ-
նէ Տիկին Տ. Վարդանանին, Տէր Լ.
Տիկին Ե. Տաշանին ու զատակարարն,
Շաւանք ընտանիքն ու յոյս ընտան-
կան պարզակներուն իրենց ամուսնոյն,
Հոր, մեծ - Հոր եւ ապակներին՝ Գրգոր
Վարդանանի մաշան ամբիւր:

Կապալա կաշի Սեն - Փարիզ Զ. Շաւիլ
մաշանից որոյ ընկերակիցը իրենց
զատակարարն կը յայտնէ Անտան Լ.
Կենտրոն ընտանիքներուն իրենց կար-
գակն, զատակարարն, Թիւրքի Կա-
թալա՝ Անտան - ինչոր զեմակն
մաշան ամբիւր: Մաշանից կը
յոյս ընկերակիցը զատակարարն
կը յայտնէ նաեւ Տիկին Տեղաւոր Վար-
դանանին, Տէր Լ. Տիկին Կոնի Շա-
ւանքն ու զատակարարն ու շամար ընտա-
նեկան պարզակներուն իրենց ամուսնոյն,
Հոր, անոր Հոր եւ մեծ - Հոր՝ Գրգոր
Վարդանանի մաշան ամբիւր:

ՅՈՒՆԱՅԵՐ

ԿԱՌՈՑ ԽԱՅԻ Փարիզի Ա. Թաղեա-
նան մաշանից, անգարանք մուտք
կը զատակարար, Մարտ 28, մամ
15-ին, Հայ Մշակույթի Տան մէջ
17, rue Bleue, 75009 Paris

ՅԱՐԻ ՏԱՐԵԿԱՆ ՅԵՐԵՐԵՐՈՒ ՄՈՒՐԵԱՆ

ՀԱՅ ԱՐԻՆԵՐՈՒ ՄՈՒՐԵԱՆ

Փարիզի Շրմակի

Կաթակարարն
Սկաւանքներ, Գալիկներ, Արեւելեան ու Թիւրքներ
կաղ:

Նոր ու նմանաւ ճաշագիւր
Հայկական քարի ու երգի ● Զուշանքն ու ներկայացումներ
Սկաւանքներ կ'անի ու ներկայացումներ:

ԳԻՐԻՐ ՄԱՐՏ 29, մամ 14-30-ին

SALLE DE LA CHIMIE
28 bis, rue Saint-Dominique - Paris 7^e
Դուրմ: 70 Ֆր. - Պիւֆ:

RECITAL DE CHANT

Dimanche 29 Mars à 15 h 30
Salle Mollière (18, quai Bondy, Lyon 5^e)
LA MAISON DE LA CULTURE
ARMENIENNE DE DECINES
et
LES FRERES DES QUATRIEMES
DE L'OPERA DE LYON
présentent
EMMA PAPIKIAN
de l'Opéra d'Erevan
Œuvres de :
Verdi - Gounod - Delibes -
Mozart - Rimski Korsakov -
Armen Dikranian
Prix : 80 F.
Renseignements : 78. 49. 42. 97

LA MAISON POPULAIRE
à la plaisir de vous inviter
à l'exposition de sculptures et de tableaux
en pâte à papier de

Raffy Sarkissian

Vernissage
le 1er Avril à partir de 19 heures
à la Maison Populaire
9 bis, rue Dombasle - 93100 Montreuil
M^e Mairie de Montreuil Tél: 42 87 06 06
du 1er au 21 Avril
ouvert tous les jours de 10h à 20h
Samedi de 10h à 17h
- Entrée libre -

Marseille
LA MAISON ARMENIENNE
DE LA JEUNESSE
ET DE LA CULTURE
SECTION JEUNES
12-14, rue Saint-Bazile - Marseille 1^{re}
Tél. : 91. 50. 15. 09.

organise une projection - débat animée
par :

TERRE & CULTURE

sur le thème :
« LA RENOVATION DES SITES
ET EGLISES ARMENIENNES
EN ARMENIE ET MOYEN-ORIENT »
le Vendredi 27 Mars à 20 h 30

CITE INTERNATIONALE DES ARTS
18, rue de l'Hôtel de Ville, 75004 Paris
Salon du 2ème étage

Edouard
KHARAZIAN
Peintures

Exposition jusqu'au 30 Mars
Ouvert tous les jours de 13 à 19 heures
M^e Pont-Marie

ԿԱՊՈՅՏ ԽԱԶԻ
ՅԵՐԳ ԳԱՏԴԱՄԱԻՈՐԱԿԱՆ
ԺՈՂՈՎԸ

Կապույտ 35-ըց պատկանում էր
 չորս շաբաթ անոց տեղում կրկնապես ձի-
 քան 13, 14 և 15-ին: Օրակապի մա-
 յանքի էր կրկնապես ու շաբաթան-
 քան ձի ևս զարգանում կես յառու-
 ճի շաբաթանի ձուլազանգանքի մե-
 ժակապ կես խաղաղանոցի ձեկապի մե-
 ժ: ԻՄԻՍԻՆԻ զոգից երևանի ձիչ Հա-
 ռապետից կեսի ձիվիցն զիկի զար-
 ճանքի Եր Զարգիցն Կապույտ ձուլա ձի-
 քանցն 500 զարաք Զքույն: Կապույտ
 ձիվաքիցիցն իշկերիցն օտոնապիս-
 թեան զարաք էր 1-265-325 Բրաքի Հա-
 ռապետից Եր արաք Զարապետն ու Կա-
 քույտ զիստաք Եր կենանախ անկերն ու
 զիստաք:

[illegible]

Օրակապի հարց եղան նաև արձա-
կաբեք կայաններու պարագան. Պէշֆո-
րիկն շէկոր անցկան Յուսիկի նորոգու-
թիւնը հարց առկի բաւ պայմաններ ընծա-
յն Յուլիս եւ Օդեսսոսին 247 պատանի-
ներու: Նախատեսուած է նաև արտաքին
բաժնեբոլորում մը, խաղաղալրերով եւ
այլն:

Համադրամարի աւարտին կատարուեցաւ նոր փառօրէիկան ընտրութիւն. իսկ Մարտ 13-ին Սպիտակ պանդոկին մէջ տեղի ունեցաւ հերթական քառասունհինգի կողմէ կազմակերպուած քօթէյէլ, որուն ներկայ եղան Ժեօն քաղաքապետը Պ. Սեփէ, Տէրիկ Բ. Տէրիկեան, Արտաքին եւ Թաւառարար՝ Խորհիմ Ասլի եւ Իշէրի եւ ընտրութեան ու Հանրական Հարցի ուսումնադիր թիւն խորհրդակցական յանձնաժողովին անդամ Պր. Լուիս:

ԱՐՓԻԿ ՊԱՌԱՒԵԱՆ

ՑՈՒՑԱԴՐՈՒԵՑԱՆ
ՀԱՅՐ ՊԶՏԻԿԵԱՆԻ
ՆԿԱՐՆԵՐԸ

Կախարդանքի մասը Լուսինյանի
Մի Բիլիանի կրթական շինություն
Մարտ 13 - 15-ի զրոյրում, Հ. Բ. Մ. Մ.
Հոյնիկոյի զուգարանի մէջ տեղի
ունեցաւ Վեհապետ Մի Բիլիանի Մարտի
Հայր Յարութիանի զորքիկոյի նկարագրի
նկարագրի զորքիկոյի զուգարանի մէջ։
Բացումը, իստապարտ Մի Բիլիանի
Կրթական շինությունի մարէ՛ Հայր Տա-
մար Յարութիանի և Օրին Կիւրիանի,
նկարագրիկոյ արտաւարակի մանչ,
որոն նկարագրի արտաւարակ ու վառա-
ւոր՝ որ տառապարտ մանչիկը իւր եր-
գիպանի խառնապանք շինարարիկոյ
մէջ։

Առաջին օրվան թաղումին, ներկայ էր լուրջ երեքսորյալ խուռն խոնջող ընտանիքի մայր, ուր ժամկետ հետադրություն էր արժանապատժվում՝ Հայր Գրիգորիանի ժամանակահատվածի վերադասյան ստեղծագործություններով:

Յուզարդություն էվ էր ներկայացուցական լուրջ հարթի տառը գործիչ, բայց ուր փորձարարական և թուղտի գիտաբանական, ուր բացակայ էին բայրիքի ամառի գույնավորությունները: Հայր Գրիգորիանի իրականում այն ունի, բացառիկ հետադրությունից արժանապատժվում էր:

Այս առաջին ցուցադրութեան երեք օրերու ընթացքին, արուեստագէր այցելուները ո՛չ միայն հնարաւորութիւն ունեցան տապանադատք արուեստագէտը անձամբ հանելալու, այլ մանաւանդ հաղորդարկցելու անոր արուեստի լոցատիկ աշխարհին:

Նկարներին չատելու, դարձան արդեն
ստանձին անհատներու. սկսեցին առ-
թիւն :

Ինչպէս տեղական մամուլին մէջ յայտարարումով է բացմիցը, Հալոյ Պրշ-տօթկեան հորձերուն երկրորդ ցուցահանգէլը տեղի ունեցաւ Մարտ 23-էն 28 Սուրբ Արմենիոն Գրեգորիոս Կիւնեթիկ Միթիթաքեան Հրատարակութիւններ, որմագլերու, քարտաներու եւ ազգային մետաղներու ցուցահանգէլ - վաճառք:

US48462

ՓԱՐԻԶԻ

ՊԱՐ ՏԷԶՆԵՐ ՈՒՆ ՄԷ

111.05 1104.011115

1001

U. 0 4 5
U. 6 4 5

ՀՈԴԱՅԻՆ ՊԱՀԱՆՁ:

Լիտուանիոյ Միացեալ – Նահանգներու ղեկավար յայտածն է թէ Վիլնիուս կրնա ըլլալ մը Կոլիմիդիալաբը իր լիտուանական ներթափանցումը հրահանգելու հոգը ղեկավարը մըն է Լեւնաուսիսի Լիտուանիոյ միջին է 1991 Գեկտեմբերին ապաւ Գոթի Դալաուիսեալ: Դիւնաբար նաեւ իր շարքեւկիցեւն կը իրողգէ չսկիւրու իր ինդրոյ առաւելաւ տարածքին վրայ ղեկմանական ազդեւթը իր չմեծաւ:

4U.21 9U.861U.2U

Իրերգեմանան Մարտ 1-ին է գեր կա-
նչակար է կարճ փոխանցման զգիւ
Ուրախութիւն որոնք պատկանում են թո՛ւ
Սարգսյանի, Գառնինս սյն է 20-ին
Մասնաւոր խմբակ զինքը իմացաւ
Ինչպիսի, թաղապան, Բնակարանի վե-
րին: Աւարգեմանը չոր ամիսը 25 ան-
կան է ինչ կրկն ամիս առաւելուն գինե-
րուն: Ուրախութիւն կարգեցիւր աշակա-
կէ, շնոր իր ճարտարութեամբ աշակա-
կէն է շնոր է ու Ռուսաստանէ կրկն ու-
նեցան: Կարգեցիւր է շնոր, էրր
Կարճ փոխանցման 60%-ը չունի է Շա-
րապէս: Կին թանկեղէնի ստաւը
Կամ է Թուրքի, Սեպտեմբերին. է
Իրերգեմանին. Ժմէ: Շպլիստայի
Ճամադին Իրերգեմանին ստաւ թալը
Զայապադին սյն առակին: Ուրախութիւն
Զայապադին Կրկն է Սեպտեմբերի Ժառ
Զայապադին թաղապան Իրերգեմանին:

ՔԻՒՊԱՅԻ ԳԻՒՏԸ

ՔՈԼԷՍԹԵՐՈԼԻ ԴԷՄ

Գրւագիտի պրպտողները քուէսթէյրիի դէմ նոր դիզ մը պատրաստած են. անոր Գրեմարիէի Խաբարներէն է: Կը տեսնէ -- կոցտիլի որ այս նոր արդարադրութիւնը նաեւ կենսունակութիւն կուտայ մարմնին ու այրելու մօտ սեռակիսի ախորժակի կ'արժանաթծէ: Գրեմարիտալտալակն նոյն կեդրոնը ապէ՛ն առաջ ալ ուղեղաապիւի է. զեղնախոր դէմ պատմաբանը պատրաստած էր:

ቴዎድሮስ ሀይለማርያም ሆሊኒብ

Եգիպտացի դատաւոր մը վերջէրս մա-
հաւաճիւ արծակեց թմրեցուցիչի մաքսա-
նենդի մը դէմ, յանձնարարելով որ պա-

փոքր չհալագարուի. դրամագրով, այն
 դրամը ուր էլ արհեստանոցի կը հերթադրի
 յանպարտք: Դասուսուրը կ'ուզէր որ աւա-
 յանի թիւրքի մէջ գտնէ շարժող: Աղ-
 ղնուորին մը գրով: Անոց թիւր էր
 կարծիքն որ երկուս չիլիւրի ծառ է.
 ու զոնք քանոս առաջարկած է ծառ. կ'ներ-
 բնաբարդորոշուի: Դէմ: Հանդիմանի կար-
 ղը երկուքի թաւանաւ է. մէկ ծառ
 չամաւան է մահապանեմունք: Հրապա-
 ղակա: Գրամագրովին վերադարձին,
 ուրիշներ թարգարտուն: Թիւր էր նկատու-
 թիւք, ու անպակ ճեղքալորներ մտնա-
 կելիք մը որ ինչպիսիք արտաքալիւրի
 էր գաւառին:

ՍՊԱՌՆԱԼԻԻՔ՝ ՊՏՈՒՂՆԵՐՈՒ

Նմանորի տանձի, զեղծի ու այլ պատու-
հերու հարկադրեալ տեսակներու Արմ.
միտակած Բրազաւիլի անհետանալու վր-
տանգի եւեթանայ են, Պրիւշէի յանձն-
առնողն որոշումով. պատուգեղբու նե-
րածումն վերաբերող ապրելի օրէնքն
միտարարելու նպատակով, լսանմա-
նախօսք պայտանախան ցտիկ եւ իր պատ-
րաստէ ալն պատուգեղբուն համար որոնց
պիտի արտօսուի մօտաւ դրոճել հասա-
րակապաւորվելէն ներս:

ԱԹԷՆՔԻ ԵՐԱՇՏԸ

Ավերած չլինելուց այս տարի հա-
կարած էր զե՛ր չարիքների տարած վը-
րած խնամքից հետո, հակառակ զե՛ր-
քն ամենակողմ ապագայում ստան ձե՛րն
ն ածելիքն : Ինչի՞նչ է Մարտիկը չե-
ղած արժանիքը անցյալ տարի ձե՛ր չա-
րիքում է, հետագայ ցանցին հաղոր-
ված ձե՛րնույն պատճառով : Դրամական
ձե՛ր չարքեր հաճախ, քրոմեանք ապեղան
խլամած Բիլիթերը որոշ ջուրը թր զե՛րն
երեքը ջրանեղուն բնակչուհի ծախ-
ել չափա, երբե՛ն էլ Գաթեր ճաշու-
նցիցը : Ե՛րբ հայտնվան դարձմ էր
զատուհան Բիլիթերը, յոսման ճաշու-
նցիցը ջուրը թաշխանով պիտու
ստանալ :

ԼՈՒՅԹԱՆՅԱՆ — ԱՆՈՐՈՅԼՈՒ

ԳՈՐԾ ԱԿՑՈՒԹԻՒՆ

Գերմանական ռազմին գլխավորը ընկերո-
թյունը կրճատ Արտուր Քրիշթի գլխավորը գոր-
ծընկերը ըլլալ։ Երկու ընկերութիւնները
կը պատահաւորաբար բանակայ Քիւննըրը
Համաժողովութեան պատմականը հրա-
պարակութեամբ չըլլալով հանրաժեշտ Արտու-
ր Քրիշթի միջադպրակին բանակին պատահաւոր-
ապառնալու բանած է Քիւ Հաւանական գործակա-
ցութիւնը պիտի չաճմանապատգար Մու-
սալիսի զօրակապին արդէականացման
աշխատանքներով ։

որ կը խօսէ ժամանակակից պատմաւորի մը մասին որուն պատմութիւնը լատինա-
մը չէ չհապաղաւորան զգեցողութիւն չըն-
նին, անէկ հար, Հոնիակ մեր օրերուն
էկունքան այս ոճիբին ճշմարիտ կը
գիրքը աւելի քան 70 տարի հար, մեծ
գնահատելուք. Համար Հայերի զեղապա-
տման մասին խօսելու. դիտարկ տը-
րերներին մէկն է: Գիրքը ունեն գրա-
ւան փորձագործի մըն է զեղապատմա-
նան զեղապատմութիւնը դարձնելու եւ զոն-
քառակնակը համար:

[illegible]

(Twp. 9)

(*) Փետրուարին Ալմա Մալեր - Վեր-
Փելի ուղղուած նամակի մը մէջ:

Ֆ. ՎԵՐՖԵԼԻ
«ՄՈՒՍԱ ԼԵՐԱՆ
40 ՕՐԵՐԸ»
ՌԱՅԱՆ ԲՈՂԻՆԻ

ՌԱՅԻՆ ՔՈՀԻՆ

9. —

ԲԱՐՈՅԱՆՈՒ, ՊԱՏԳԱՐԸ

Լեհերու որ քի ահապնորուն չի հաւա-
նալ իր գաղափարն: ՅՔԼԻ Մարգարէ Բրկուն
հարկաւոր քոյսան ազգապէս, այսպէս
անհրաժեշտ քոյսան անսպարաւուն (ու իր
քոյսանքն ահապն) իր ճառն այսպէս ին-
քայնքան ահապն ինքայնքան անհապա-
րապէջ կամ իր գաղափարներուն տէր
Պիլի շարքն արեւելեան ճաղոյքի
հարկաւոր քոյսան ինքի իր քոյսանքն Գե-
որգեան ու Սեփեհի ինքի իր քոյսանքն
Ինքի իր քոյսանքն Գեորգեան ինքի իր
քոյսանքն համայն ԳԵՔՆ արեւելեան
ձեռն ձեռն իր ճառնքն: Եւ հոս իր ճառն-
քն որ անոցն քոյսանքն իր քոյսանքն
ճառքն հաստատուն ուր քոյսան ձեռ-
նապէս քոյսանքն: Լեհերու իր գաղափարն
Եւրոպայէն շարքն քոյսանքն Եւրոպայէն
Եւրոպայէն քոյսանքն Եւրոպայէն ինքի իր
քոյսանքն, այլ ուրիշ քոյսանքն իր կանոնա-
րարքն քոյսանքն (ԳՔՆ 166 – 167):

Արցախի խնդրին նուիրուած ասուլիս
մը ընթացքին Զինատանի Արտաքին նա-
խարարութեան ներկայացուցիչը՝ Յեան
Էն յայտնած է թէ Զինատան համաձայն
է ՄԱԿ-ի մասնաւորութեան՝ Արցախի
կենտրն կարգադրութեան :

Ինքնաթիռները ծրագրվին մեկ: Կրթատեսուէր որ Ապրիլին ան Թուրքիանցի, բայց նախարարութեան ղանդրը ի թէ նման այցելութիւն տեղի տալի չունենայ: Գերման Աշխատանքի տեսչարարն ալ որ իրմանէր մէկը կը

